

Den Europæiske Unions Tidende

L 76



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang

22. marts 2011

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 269/2011 af 21. marts 2011 om ændring af Rådets forordning (EU) nr. 1284/2009 om visse særlige restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea 1
- ★ Rådets forordning (EU) nr. 270/2011 af 21. marts 2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten 4
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 271/2011 af 21. marts 2011 om gennemførelse af artikel 8a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for præsident Lukashenko og visse embedsmænd i Belarus 13
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 272/2011 af 21. marts 2011 om gennemførelse af artikel 16, stk. 2, i forordning (EU) nr. 204/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen 32
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 273/2011 af 21. marts 2011 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (BGB)) 36
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 274/2011 af 21. marts 2011 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Traditional Cumberland Sausage (BGB)) 38

Pris: 4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 275/2011 af 21. marts 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	40
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 276/2011 af 21. marts 2011 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EU) nr. 867/2010 for produktionsåret 2010/11	42
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 277/2011 af 21. marts 2011 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2011 inden for rammerne af de toldkontingenter for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 533/2007	44
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 278/2011 af 21. marts 2011 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2011 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1385/2007	46
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 279/2011 af 21. marts 2011 om tildelingskoefficienten for udstedelse af de importlicenser, der er ansøgt om fra 1. til 7. marts 2011 for sukkerprodukter under visse toldkontingenter, og suspension af indsendelse af ansøgninger om sådanne licenser	48
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 280/2011 af 21. marts 2011 om udstedelse af importlicenser for ansøgninger indgivet i de første syv dage af marts 2011 under det toldkontingent for import af oksekød af høj kvalitet, der forvaltes ved forordning (EF) nr. 620/2009	50
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 281/2011 af 21. marts 2011 om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2011 inden for rammerne af de toldkontingenter for æg og ægalbumin, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 539/2007	51

AFGØRELSE

2011/167/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 10. marts 2011 om bemyndigelse til et forstærket samarbejde om indførelse af beskyttelse af et enhedspatent** 53
- ★ **Rådets afgørelse 2011/168/FUSP af 21. marts 2011 om Den Internationale Straffedomstol og om ophævelse af fælles holdning 2003/444/FUSP** 56
- ★ **Rådets afgørelse 2011/169/FUSP af 21. marts 2011 om ændring af afgørelse 2010/638/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea** 59



II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 269/2011

af 21. marts 2011

om ændring af Rådets forordning (EU) nr. 1284/2009 om visse særlige restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

søgelseskommision, der havde til opgave at fastslå de faktiske omstændigheder og forhold i forbindelse med begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/169/FUSP af 21. marts 2011 om ændring af afgørelse 2010/638/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea ⁽¹⁾, der er vedtaget i overensstemmelse med kapitel 2 i afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen. og

ud fra følgende betragtninger:

(3) Forordning (EU) nr. 1284/2009, som ændret ved denne forordning, respekterer de grundlæggende rettigheder og overholder de principper, som navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, især adgang til effektive retsmidler og til en retfærdig rettergang og ret til beskyttelse af personoplysninger. Forordning (EU) nr. 1284/2009 bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder og principper.

(4) I betragtning af den politiske situation i Republikken Guinea, og for at sikre sammenhæng med proceduren for ændring og revurdering af bilaget til afgørelse 2010/638/FUSP bør beføjelsen til at ændre listen i bilag II til forordning (EU) nr. 1284/2009 udøves af Rådet.

(1) Rådets forordning (EU) nr. 1284/2009 ⁽²⁾ fastsatte visse restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea i henhold til fælles holdning 2009/788/FUSP ⁽³⁾ (senere erstattet af afgørelse 2010/638/FUSP ⁽⁴⁾) som reaktion på sikkerhedsstyrkernes voldelige fremfærd over for politiske demonstranter i Conakry den 28. september 2009.

(2) Den 21. marts 2011 besluttede Rådet ved afgørelse 2011/169/FUSP, at de restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea bør ændres i lyset af den politiske situation og rapporten fra den internationale under-

(5) Proceduren for ændring af listen i bilag II til forordning (EU) nr. 1284/2009 bør omfatte, at begrundelsen for opførelsen på listen meddeles de udpegede fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer for at give dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, bør Rådet tage sin afgørelse op til fornyet overvejelse i lyset af disse bemærkninger og underrette personen, enheden eller organet herom.

(6) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør den træde i kraft på dagen for offentliggørelsen.

(7) Forordning (EU) nr. 1284/2009 bør ændres i overensstemmelse hermed —

⁽¹⁾ Se side 59 i denne EUT.

⁽²⁾ EUT L 346 af 23.12.2009, s. 26.

⁽³⁾ Rådets fælles holdning 2009/788/FUSP af 27. oktober 2009 om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea (EUT L 281 af 28.10.2009, s. 7).

⁽⁴⁾ Rådets afgørelse 2010/638/FUSP af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea (EUT L 280 af 26.10.2010, s. 10).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 1284/2009 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 6, stk. 3, affattes således:

»3. I bilag II angives de personer, som af den internationale undersøgelseskommission er fundet ansvarlige for begivenhederne den 28. september 2009 i Republikken Guinea, samt fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer med tilknytning til dem, og som Rådet har opført på listen i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i Rådets afgørelse 2010/638/FUSP af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea (*)

(*) EUT L 280 af 26.10.2010, s. 10.«

2) Artikel 15 affattes således:

»Artikel 15

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag III på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.«

3) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 15a

1. Når Rådet træffer afgørelse om foranstaltninger i henhold til artikel 6, stk. 1, med hensyn til en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, ændrer det bilag II i overensstemmelse hermed.

2. Rådet underretter den fysiske eller juridiske person, den enhed eller det organ, der er omhandlet i stk. 1, om sin afgørelse og begrundelsen, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, og giver den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet mulighed for at fremsætte bemærkninger.

3. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet herom.

4. Listen i bilag II revideres regelmæssigt og mindst hver 12. måned.«

4) Bilag II erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

BILAG

»BILAG II

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 3

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (fødselsdato og fødested, nummer i pas(Pasnr.)/id-kort)	Begrundelse
1.	Kaptajn Moussa Dadis CAMARA	Fødselsdato: 1.1.1964 eller 29.12.1968 Pasnr.: R0001318	Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea
2.	Kommandant Moussa Tiégboro CAMARA	Fødselsdato: 1.1.1968 Pasnr.: 7190	Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea
3.	Oberst Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	Fødselsdato: 26.2.1957 Pasnr.: 13683	Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea
4.	Løjtnant Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea
5.	Løjtnant Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	Fødselsdato: 1.1.1960	Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea«

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 270/2011**af 21. marts 2011****om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215, stk. 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/172/FUSP af 21. marts 2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten ⁽¹⁾,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I afgørelse 2011/172/FUSP er der truffet bestemmelse om, at der skal indefrysес pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende visse personer, der er blevet identificeret som ansvarlige for uretmæssig tilegnelse af den egyptiske stats midler, og som derved berører det egyptiske folk udbyttet af den bæredygtige udvikling af dets økonomi og samfund og underminerer udviklingen af demokrati i landet, samt fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer med tilknytning til dem. Disse fysiske og juridiske personer, enheder og organer er opført på listen i bilaget til afgørelse 2011/172/FUSP.
- (2) Da disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er lovgivning på EU-plan nødvendig for deres gennemførelse, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstaterne anvender dem ensartet.
- (3) I denne forordning overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder anerkender, herunder retten til effektive retsmidler og til en retfærdig rettergang og retten til beskyttelse af personoplysninger. Denne forordning bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder.
- (4) I betragtning af alvoren af den politiske og sikkerhedsmæssige situation i Egypten og for at sikre sammenhæng med proceduren for ændring og revurdering af bilaget til afgørelse 2011/172/FUSP bør beføjelsen til at ændre listen i bilag I til denne forordning udøves af Rådet.

- (5) Proceduren for ændring af listerne i bilag I til denne forordning bør omfatte, at begrundelsen for opførelsen på listen meddeles de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer for at give dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges ny væsentlig dokumentation, bør Rådet tage sin afgørelse om bilag I op til fornyet overvejelse i lyset af disse bemærkninger og underrette personen, enheden eller organet herom.
- (6) Med henblik på gennemførelsen af denne forordning og for at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen bør navne og andre relevante oplysninger om fysiske og juridiske personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefrysес i overensstemmelse med denne forordning, gøres offentligt tilgængelige. Enhver behandling af personoplysninger bør ske i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽²⁾ samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽³⁾.
- (7) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør den træde i kraft straks —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- a) »pengemidler«: finansielle aktiver og fordele af enhver art, herunder, men ikke begrænset til:
 - i) kontante pengebeløb, checks, pengesfordringer, veksler, betalingsordrer og andre betalingsinstrumenter
 - ii) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser

⁽¹⁾ Se side 63 i denne EUT.

⁽²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

- iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, gældsbeviser, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter
 - iv) rente, udbytte eller anden form for indtægt eller værditilvækst hidrørende fra aktiver
 - v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser
 - vi) remburs, konnossementer, løsørepatentbreve
 - vii) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer
- b) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller behandling af pengemidler, der ville resultere i en ændring under en hvilken som helst form med hensyn til omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljeopvaltning
- c) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser
- d) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at de på nogen måde bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder, men ikke kun, ved salg, leje eller pantsætning
- e) »Unionens område«: de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastsat i traktaten, herunder deres luftrum.

Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de personer, der i henhold til artikel 1, stk. 1, i afgørelse 2011/172/EU er blevet identificeret som ansvarlige for uretmæssig tilegnelse af den egyptiske stats midler, og fysiske eller juridiske personer, enheder og organer med tilknytning til dem, der er opført på listen i bilag I, indefrys.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I.

3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

Artikel 3

1. Bilag I indeholder begrundelsen for at opføre de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder og organer på listen.

2. Bilag I indeholder også de oplysninger, som er tilgængelige, og som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne, herunder aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnummer, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder og organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted.

Artikel 4

1. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag II, på sådanne vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer:

- a) er nødvendige til at dække basale behov hos de fysiske personer, der er opført på listen i bilag I, og de familiemedlemmer, som disse har forsørgelsespligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
- b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer eller godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand
- c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, eller
- d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den pågældende medlemsstat senest to uger før tilladelsen har meddelt alle andre medlemsstater og Kommissionen om årsagen til, at den skønner, at der bør gives en særlig tilladelse.

2. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af stk. 1.

Artikel 5

1. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag II, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer er omfattet af en juridisk, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret, der er truffet inden den dato, hvor den i artikel 2 omhandlede person, enhed eller det i artikel 2 omhandlede organ blev opført på listen i bilag I, eller af en juridisk, administrativ eller voldgiftsmæssig kendelse, der er afsagt før denne dato
- b) de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder
- c) afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke til fordel for en person eller enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag I, og
- d) anerkendelse af afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen må ikke ske i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

2. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af stk. 1.

Artikel 6

1. Artikel 2, stk. 2, gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

- a) renter eller anden form for indtægter fra disse konti eller
- b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet, jf. artikel 2, blev opført på listen i bilag I,

forudsat at sådanne renter eller andre indtægter og betalinger indefrysnes i henhold til artikel 2, stk. 1.

2. Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutioner i Unionen, der modtager pengemidler til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle beløb, der tilføres disse konti, også indefrysnes. Finansierings- eller kreditinstitutionerne underretter straks den kompetente myndighed om sådanne transaktioner.

Artikel 7

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag II, når en fysisk eller juridisk

person, en enhed eller et organ opført på listen i bilag I skal betale forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ blev opført på listen i bilag I, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer på de vilkår, de finder hensigtsmæssige, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) den kompetente myndighed har fastslået:
 - i) at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal anvendes til en betaling, der skal foretages af en person, en enhed eller et organ, som er opført på listen i bilag I
 - ii) at betalingen ikke er i strid med artikel 2, stk. 2
- b) den pågældende medlemsstat, mindst to uger før tilladelsen gives, har meddelt de andre medlemsstater og Kommissionen, at dens kompetente myndighed har fastslået, at betingelserne i litra a) er opfyldt, og at den påtænker at give en tilladelse.

Artikel 8

1. Fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som implementerer forordningen, herunder disses ledelse og personale, kan ikke på nogen måde drages til ansvar for at have indefrosset pengemidler og økonomiske ressourcer eller for at have afvist at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, når det er gjort i god tro i forvisning om, at det er i overensstemmelse med denne forordning, medmindre det godtgøres, at indefrysningen eller tilbageholdelsen er sket som følge af forsømmelighed.

2. Forbuddet i artikel 2, stk. 2, medfører ikke nogen form for ansvar for de berørte fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, som har stillet disse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med det pågældende forbud.

Artikel 9

1. Med forbehold af gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

- a) øjeblikkeligt videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 2, stk. 1, til den kompetente myndighed, jf. webstederne i bilag II, i den medlemsstat, hvor de pågældende er bosat eller befinder sig, og direkte eller via medlemsstaterne fremsende oplysningerne til Kommissionen, og
- b) samarbejde med den kompetente myndighed om kontrol af disse oplysninger.

2. Alle oplysninger, som gives eller modtages i henhold til denne artikel, må kun anvendes til de formål, hvortil de er givet eller modtaget.

Artikel 10

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

Artikel 11

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 12

1. Såfremt Rådet træffer afgørelse om at lade en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ være omfattet af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, ændrer det bilag I i overensstemmelse hermed.

2. Rådet meddeler den i stk. 1 omhandlede afgørelse og giver en begrundelse for opførelsen på listen til den pågældende fysiske eller juridiske person eller enhed eller det pågældende organ, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, der giver personen, enheden eller organet mulighed for at fremsætte bemærkninger.

3. Hvis der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet den i stk. 1 omhandlede afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den pågældende person, enhed eller det pågældende organ herom.

4. Listen i bilag I tages op til revision med regelmæssige mellemrum og mindst hver 12. måned fra den 21. marts 2011.

Artikel 13

1. Medlemsstaterne fastsætter regler for, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer heraf.

Artikel 14

Når denne forordning indeholder krav om, at der skal gives meddelelse eller underretning til Kommissionen eller på anden måde kommunikeres med den, skal der bruges den adresse og øvrige kontaktoplysninger, der er angivet i bilag II.

Artikel 15

Denne forordning gælder:

- a) på Unionens område
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- c) for enhver person inden for eller uden for Unionens område, som er statsborger i en medlemsstat
- d) for juridiske personer, enheder eller organer, som er stiftet eller oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) for juridiske personer, enheder eller organer i relation til virksomhed, der helt eller delvis udøves i Unionen.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

BILAG I

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, jf. artikel 2, stk. 1

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 4.5.1928 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
2.	Suzanne Saleh Thabet	Gift med Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 28.2.1941 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Søn af Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 26.11.1960 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Gift med Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, søn af den tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 5.10.1971 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Søn af Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 28.12.1963 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Gift med Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, søn af den tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 13.10.1982 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Tidligere medlem af parlamentet Fødselsdato: 12.1.1959 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Gift med Ahmed Abdelaziz Ezz Fødselsdato: 31.1.1963 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Gift med Ahmed Abdelaziz Ezz Fødselsdato: 25.5.1959 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Gift med Ahmed Abdelaziz Ezz Fødselsdato: 9.10.1969 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Tidligere minister for boliger, offentlige værker og byudvikling Fødselsdato: 16.5.1945 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Gift med Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Fødselsdato: 3.6.1956 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Tidligere handels- og industriminister Fødselsdato: 9.2.1955 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Gift med Rachid Mohamed Rachid Hussein Fødselsdato: 5.7.1959 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Tidligere minister for turisme Fødselsdato: 20.2.1959 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Gift med Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Fødselsdato: 8.1.1960 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Søn af Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Fødselsdato: 21.9.1990 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Tidligere indenrigsminister Fødselsdato: 1.3.1938 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Gift med Habib Ibrahim Eladli Fødselsdato: 23.1.1963 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption

BILAG II

Liste over medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. artikel 4, stk. 1, artikel 5, stk. 1, artikel 7 og artikel 9, stk. 1, litra a), samt adresse til brug ved meddelelser til Kommissionen

A. Kompetente myndigheder i hver medlemsstat:

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.bg/pages/view/5519>

TJEKKIET

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÆKENLAND

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARN

http://www.kulugyminszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLANDENE

<http://www.minbuza.nl/sancties>

ØSTRIG

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMÆNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIET

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

DET FORENEDE KONGERIGE

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adresse, hvortil meddelelser til Europa-Kommissionen skal sendes:

Europa-Kommissionen
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter
CHAR 12/106
1049 Bruxelles
Belgien

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tlf.: +32 22955585
Fax: +32 22990873

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 271/2011**af 21. marts 2011****om gennemførelse af artikel 8a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for præsident Lukashenko og visse embedsmænd i Belarus**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 765/2006 af 18. maj 2006 om restriktive foranstaltninger over for præsident Lukashenko og visse embedsmænd i Belarus⁽¹⁾, særlig artikel 8a, stk. 1, og

omfattet af de restriktive foranstaltninger, som findes i bilag I og IA til forordning (EF) nr. 765/2006. Desuden bør oplysningerne vedrørende visse personer på listerne i bilag I og IA til forordningen ajourføres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1

- (1) Rådet vedtog den 18. maj 2006 forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for præsident Lukashenko og visse embedsmænd i Belarus.

Bilag I og IA til forordning (EF) nr. 765/2006 erstattes af teksten i bilag I og II til denne forordning.

Artikel 2

- (2) I betragtning af den alvorlige situation i Belarus bør der opføres flere personer på listerne over personer, der er

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EUT L 134 af 20.5.2006, s. 1.

Liste over de personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, 2 og 4

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødsels-dato	Fødested	Adresse	Pas-nummer	Stilling
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebskdistriktet			Præsident
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinskdistriktet			Præsidentens tidligere kabinetschef
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimiraina Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Præsidentens tidligere vicekabinetschef
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Formand for parlamentets overhus, Tidligere vicechef for medier og ideologi, præsidentens kabinet
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/Rusland)			Informations-minister
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Mogilevdistriktet			Præsidentens vicekabinetschef
7.	Rusakevich, Uladimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Brestdistriktet			Tidligere informations-minister
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Justitsminister

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødsels-dato	Fødested	Adresse	Pas-nummer	Stilling
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Tyskland			Tidligere formand for det nationale statsteleradioselskab
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, Mogilev-distriktet			Tidligere formand for parlamentets underhus
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Formand for overhusets udenrigsudvalg
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev-distriktet			Formand for underhusets udenrigsudvalg
13.	Orda, Mikhail Siarheevich (Orda, Mikhail Sergeievich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodno-distriktet, Дятлово Гродненской области			Medlem af overhuset, tidligere leder af BRSM (det belarussiske ungdomsforbund)
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minskdistriktet, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Sekretær for den centrale valgkommission
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minskdistriktet			Offentlig anklager
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Medlem af den centrale valgkommission
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Konsulent i afdelingen for sociale organisationer, arbejdsmarkedets parter og ngo'er, justitsministeriet

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødsels-dato	Fødested	Adresse	Pas-nummer	Stilling
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Riazandistriktet, Rusland			Første næstformand for den økonomiske domstol
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaja, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Dommer i Minsk Moskva- distrikt
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Dommer i Minsk Partizanski- distrikt
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupri- yanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Tidligere offentlig vicean- klager
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, Gomeldistriktet			Tidligere formand for KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Første næstformand, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Chef for fagforeningsfor- bundet
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Medlem af den centrale valg- kommission
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Tidligere formand for den regionale valgkommission i Gomeldistriktet

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødsels-dato	Fødested	Adresse	Pas-nummer	Stilling
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minskdistriktet			Tidligere formand for den regionale valgkommission i Grodnodistriktet
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusland			Chef for den regionale valgkommission (REC), Minsk by
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Tidligere Formand for den regionale valgkommission i Minskdistriktet
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Tidligere formand for den regionale valgkommission i Mogilevdistriktet
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Dommer ved Minsk Moskovski-distriktsdomstol
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandravich (Bortnik, Siarhey Aliaksandravich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80- 263, Minsk	MP0469554	Offentlig anklager
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebskdistriktet	Ul. Gorovtza 4-104, Minsk	MP0515811	Dommer ved Minsk centralt distriktsdomstol
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53- 16, Minsk	MP1313262	Offentlig anklager
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Grodnoregionen			Tidligere sekretær i sikkerhedsrådet, nu præsidentens særlige assistent

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødsels-dato	Fødested	Adresse	Pas-nummer	Stilling
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Tidligere indenrigsminister
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Sakhalin-regionen			Tidligere minister for turisme og tidligere indenrigsminister
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Chef for den særlige bered- skabsgruppe i indenrigsmini- steriet (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermos- hina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)			Formand for Belarus' centrale valgkommission (CEC)
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)			Politiets specialstyrke, inden- rigsministeriet.

BILAG II

»BILAG IA

Liste over de personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, 2 og 5

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
1.	Lukashenka, Viktor Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Præsidentens assi- stent i nationale sikkerhedsanlig- gender
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляксандр Вікта- равіч	Базанов Алек- сандр Викто- рович		Direktør, center for information og analyse, præsiden- tens kabinet
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Første vicedirektør, center for infor- mation og analyse, præsidentens kabinet
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Vicedirektør, center for information og analyse, præsiden- tens kabinet
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Vicedirektør, center for information og analyse, præsiden- tens kabinet
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5. august 1958, Grodno- regionen	Præsidentens kabi- netschef
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22. april 1976, Borisov	Præsidentens assi- stent, chef for den ideologiske afdeling, præsidentens kabinet
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29. august 1949, Vete- nevka, Slonim raion, Grodno- regionen	Sekretær i sikker- hedsrådet

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
9.	Utsiurn, Andrei Aliaksandravich (Utsiurn, Andrey Aliaksandravich; Utsyurn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрн Андрэй Аляксандравіч	Втюрин, Андрей Александрович		Chef for præsiden- tens sikkerhedsafde- ling
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Næstformand, den centrale valgkom- mission (CEC)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	1953, Mogilev	Medlem af den centrale valgkom- mission
12.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		Medlem af den centrale valgkom- mission
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Medlem af den centrale valgkom- mission
14.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Medlem af den centrale valgkom- mission
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подольак, Эдуард Васи- льевич		Medlem af den centrale valgkom- mission
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманава Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Medlem af den centrale valgkom- mission
17.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Medlem af den centrale valgkom- mission
18.	Kisaliou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Chef for den regio- nale valgkommis- sion (REC), Brestre- gionen
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Chef for den regio- nale valgkommis- sion (REC), Viteb- skregionen
20.	Stosh, Mikalai Mikalaeovich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Chef for den regio- nale valgkommis- sion (REC), Gomel- regionen
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Chef for den regio- nale valgkommis- sion (REC), Grodno- regionen

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович		Chef for den regio- nale valgkommis- sion (REC), Minskre- gionen
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васи- льевич		Chef for den regio- nale valgkommis- sion (REC), Mogilev- regionen
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алек- сеевич	13. februar 1955	Offentlig anklager
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Offentlig vicean- klager
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляк- сандр Міхайлавіч	Лашин, Алек- сандр Михайлович		Offentlig vicean- klager
27.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Offentlig vicean- klager
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Offentlig vicean- klager
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Offentlig vicean- klager
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Anklager i Brest- distriktet
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Anklager i Vitebsk- distriktet
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaeu, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Anklager i Gomel- distriktet
33.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Anklager i Grodno- distriktet
34.	Arkhipau, Aliaksandr Mikhaila- vich Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляк- сандр Міхайлавіч	Архипов, Алек- сандр Михайлович	1959, Mogilev	Anklager i Minsk- distriktet
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		Anklager i Mogilev- distriktet

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaievich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Anklager i Minsk by
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дупкин, Анатолий Константинович		Republikken Belarus' anklager vedrørende transportspørgsmål
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляк- сандр Мікалаевіч	Драница, Алек- сандр Николаевич		Militæranklager
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляк- сандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Første vicejustits- minister
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Tidligere formand for udvalget for statskontrol
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.7.1959	Indenrigsminister
42.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анато- льевич		Første viceindenrigs- minister
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евге- ньевич		Viceindenrigsmini- ster
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Улад- зіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович		Leder af OMON's operationsgruppe
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Militsleder i Minsk by
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsi- navich Lukomski, Aleksandr Valentino- vich	Лукомскі Аляк- сандр Валя- нцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович		Øverstbefalende for indenrigsministeriets særlige regiment i Minsk by
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Chef for KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Депков, Леонид Николаевич		Vicechef i KGB, chef for KGB i Vitebsk- distriktet

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Vicechef i KGB
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		Vicechef i KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зинов- ьевич		Tidligere vicechef i KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Ве́гера Ві́ктар Паўлавіч	Ве́гера Викто́р Павлович		Øverste vicechef i KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свора́б Міка́лай Канстанцінавіч	Свороб Николай Константинович		Tidligere vicechef i KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Тра́цыяк Пётр	Третьяк, Петр		Tidligere vicechef i KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Заха́раў Аля́ксеі Івана́віч	Захаров Алексей Иванович		Tidligere chef for KGB's militære efterretningsenhed
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талста́шоў Аля́кс- сандр Але́гавіч	Толсташов Александр Олегович		Chef for KGB's enhed for beskyt- telse af den forfat- ningsmæssige orden og for bekæmpelse af terrorisme
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Ру́сак Ві́ктар Уладзі́міравіч	Русак Виктор Владимирович		Chef for KGB's enhed for økono- misk sikkerhed
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Яру́та Ві́ктар	Ярута, Виктор		Chef for KGB's enhed for statskom- munikation
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Вара́паеў Ігар Ры́гаравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Tidligere chef for KGB's enhed for statskommunikation
60.	Kalach, Uladzimir Viktoravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Кала́ч Уладзі́мір Ві́ктаравіч	Калач Владимир Викторович		Tidligere chef for KGB i Minsk- distriktet
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бу́сько Ігар Яў́генавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Chef for KGB i Brestdistriktet
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аля́кс- еевіч	Корж Иван Алексеевич		Chef for KGB i Grodnodistriktet
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сярге́енка Ігар Пя́тровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Chef for KGB i Mogilev bydistrikt

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Chef for KGB i Vitebskdistriktet
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анато- льевич		Tidligere chef for KGB i Gome- l-distriktet
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Chef for KGB's efterretningsenhed
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Tidligere chef for KGB's efterretnings- enhed
68.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викто- рович	14. november 1954	Forsvarsminister
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Chef for GRU
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Стани- славовна	1960	Første viceinfor- mationsminister
71.	Laptsionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Vicechef, infor- mationsministeren
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давыдзька Генадзь Брані- слававіч	Давидко, Геннадий Брониславович		Generaldirektør for det statslige tv- selskab
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kazi- yotka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koz- iyatko, Yuri Vasilievich)	Казіятка Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васи- льевич	1964, Brest	Generaldirektør i »Stolichnoe Televi- denie«
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23. september 1946	Chefredaktør for »Sovietskaia Belarus«
75.	Lemiasjonak, Anatol Ivanavich Lemeschenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Chefredaktør for »Republika«
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Journalist på den statslige tv-kanal »Pervi« (№ 1) med en højtstående og indflydelsesrig posi- tion

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Journalist på den statslige tv-kanal »ONT« med en højt- stående og indfly- delsesrig position
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляк- сандр Міхайлавіч	Таранда Алек- сандр Михайлович		Viceredaktør for avisen »Sovietskaia Belarus«
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гарцiенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сергей Александрович		Viceredaktør for avisen »Sovietskaia Belarus«
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhail- auna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhail- ovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайл- овна		Viceredaktør for avisen »Sovietskaia Belarus«
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		Vicechefredaktør for avisen »Sovietskaia Belarus«
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий Александрович		Generaldirektør i det statslige nyheds- bureau BELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Chefredaktør, »Belo- russkaia Dumka«, månedligt tidsskrift
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Уладзіміравіч	Абламейко, Сергей Владимирович	1956, Grodno- regionen	Rektor, statsuniver- sitetet i Belarus
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Overlæge på Minsk akuthospital
86.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Dommer ved Minsk Pervomayski- distriktsdomstol
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiruna (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiruna) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimir- ovna; Revinskaya, Tatyana Vladi- mirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимировна		Dommer ved Minsk Pervomayski- distriktsdomstol

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валеры́й Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович		Dommer ved Minsk's Centraldistrikts- domstol
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Dommer ved Minsk's Centraldistrikts- domstol
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich Khodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Хаданевіч Аляк- сандр Аляксандравіч	Ходаневич Александр Александрович		Dommer ved Minsk's Centraldistrikts- domstol
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федо- рович		Dommer ved Minsk's Partizanskidistrikts- domstol
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Dommer ved Minsk's Partizanskidistrikts- domstol
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Dommer ved Minsk's Leninskidistrikts- domstol
94.	Niakrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Dommer ved Minsk's Zavodskoidistrikts- domstol
95.	Lapteva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Dommer ved Minsk's Zavodskoidistrikts- domstol
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васи- льевич		Dommer ved Minsk's Zavodskoidistrikts- domstol
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович		Dommer ved Minsk's Moskovskidistrikts- domstol
98.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Dommer ved Minsk's Moskovskidistrikts- domstol
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Dommer ved Minsk's Moskovskidistrikts- domstol
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анато- льевна	1973, Minsk	Dommer ved Minsk's Moskovskidistrikts- domstol

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдарэўна	Телица Лидия Федоровна		Dommer ved Minsk Moskovskidistrikts- domstol
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Dommer ved Minsk Moskovskidistrikts- domstol
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Dommer ved Minsk Moskovskidistrikts- domstol
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Dommer ved Minsk Moskovskidistrikts- domstol
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викто- рович		Dommer ved Minsk Moskovskidistrikts- domstol
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts- domstol
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts- domstol
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алек- сеевна		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts- domstol
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Владимировна		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts- domstol
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts- domstol
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семен- овна		Dommer ved Minsk Frunzenskidistrikts- domstol

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Dommer ved Minsk's Frunzenskidistrikts-domstol
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Валерьевна		Dommer ved Minsk's Frunzenskidistrikts-domstol
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович		Forretningsmand, aktiv deltagelse i finansielle transaktioner med familien Lukashenko
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Vicechef i KGB Chef for KGB's efterretningsenhed
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Chef for KGB's statslige uddannelsescenter
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимирович		Viceindenrigsminister Øverstbefalende for de interne tropper Som øverstbefalende for de interne tropper er han ansvarlig for den voldelige undertrykkelse af demonstranter
118.	Hureeu Siarhei Viktoravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Viceindenrigsminister Forundersøgelseschef Som viceindenrigsminister er han ansvarlig for den voldelige undertrykkelse af demonstranter og krænkelse af menneskerettighederne i forbindelse med efterforskninger
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимирович		Rådgiver for justitsministeren Som rådgiver for justitsministeren er han ansvarlig for retsvæsenets funktion i Belarus

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Vicejustitsminister Som vicejustitsmini- ster er hun ansvarlig for retsvæsenets funktion i Belarus
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляк- сандр Анатольевіч	Симонов Алек- сандр Анато- льевич		Vicejustitsminister Som vicejustitsmini- ster er han ansvarlig for retsvæsenets funktion i Belarus
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович		Vicejustitsminister Som vicejustitsmini- ster er han ansvarlig for retsvæsenets funktion i Belarus
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Chef for Minsk kommunale direk- torat i indenrigs- ministeriets afdeling for offentlig sikkerhed, oberst i militsen Han blev dekoreret af Lukashenko for sin aktive deltagelse i og udførelse af ordrer under nedkæmpelsen af demonstrationen den 19. december 2010
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei, Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Vicechef for forsy- ningsafdelingen i direktoratet for ideologi og perso- nale i Minsk kommunale inden- rigsafdeling, major i militsen Han blev dekoreret af Lukashenko for sin aktive deltagelse i og udførelse af ordrer under nedkæmpelsen af demonstrationen den 19. december 2010

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Øverstbefalende for våben- og teknikfor- syning i den moto- riserede patruljetje- neste, major i militsen Han blev dekoreret af Lukashenko for sin aktive deltagelse i og udførelse af ordrer under nedkæmpelsen af demonstrationen den 19. december 2010
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Dommer i Minsk Frunzenskidistrikt, som behandler Vasili Parfenkovs sag
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Anklager i Minsk Frunzenskidistrikt, som behandler Vasili Parfenkovs sag
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Таццяна Стані- славаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Dommer i Minsk Frunzenskidistrikt, som behandlede sagerne vedrørende Aleksandr Otrosh- chenkov (idømt 4 års fængsel med afsoning under skærpede forhold), Aleksandr Molchanov (3 år) og Dmitri Novik (3,5 års fængsel med afsoning under skærpede forhold)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Anklager i Minsk Frunzenskidistrikt, som behandler Aleksandr Otrosh- chenkovs, Aleksandr Molchanovs og Dmitri Noviks sag
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Første viceredaktør for avisen »Soviets- kaia Belarus« Aktiv regerings- venlig politisk formidler og analy- tiker, som forfalsker fakta og fremsætter urimelige kommen- tarer om de igang- værende processer i Belarus over for civilsamfundet

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaiski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Direktør på Minsk polytekniske stats- universitet Ansvarlig for bort- visning af stude- rende
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rektor på Minsk pædagogiske stats- universitet Ansvarlig for bort- visning af stude- rende
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rektor på Minsk statsuniversitet for informatik og radio- elektronik Ansvarlig for bort- visning af stude- rende
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдва- рдавіч	Чесновский Мечислав Эдва- рдович		Rektor på Brests statsuniversitet, der er opkaldt efter Aleksandr Pusjkin Ansvarlig for bort- visning af stude- rende
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Rektor på det inter- nationale humani- tærøkonomiske institut Ansvarlig for bort- visning af stude- rende«.

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 272/2011**af 21. marts 2011****om gennemførelse af artikel 16, stk. 2, i forordning (EU) nr. 204/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 204/2011 af 2. marts 2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen ⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 2. marts 2011 forordning (EU) nr. 204/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen.

- (2) I betragtning af den alvorlige situation i Libyen bør flere personer og enheder opføres på listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, som findes i bilag III til forordning (EU) nr. 204/2011 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De personer og enheder, der er opført på listen i bilaget til denne forordning, medtages i listen i bilag III til forordning (EU) nr. 204/2011.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EUT L 58 af 3.3.2011, s. 1.

BILAG

Personer og enheder, der er omhandlet i artikel 1

Personer

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Generalsekretær i Den Generelle Folkekongres; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Premierminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Sundheds- og miljøminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		Planlægnings- og finansminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		Industri-, økonomi- og handelsminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Landbrugsminister og minister for dyre- og havressourcer i oberst Gaddafis regering.	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Socialminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
8.	Abdelkebiri Mohamad Fakhiri		Uddannelsesminister og minister for videregående uddannelse og forskning i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		Transportminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
10.	Moussa Mohamad Koussa		Udenrigsminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		Oberst Gaddafis nærtstående samarbejdspartner; fremtrædende rolle i sikkerhedstjenesterne og tidligere direktør for radio og tv; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011

Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
1.	Fonds de développement économique et social (FDES) (fonden for økonomisk og social udvikling)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Tripoli, Libyen, tlf.: +218 21 490 8893 fax: +218 21 491 8893 – e-mail: info@esdf.ly	Under kontrol af Muammar Gaddafis styre og potentiel kilde til finansiering heraf.	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO (libysk-arabisk-afrikansk investeringselskab)	Websted: http://www.laaico.com Selskab stiftet i 1981. 76351 Janzour-Libyen.81370 Tripoli-Libyen Tlf: +218 21 489 0146 – 489 0586 - 489 2613, fax: +218 21 489 3800 - 489 1867, e-mail: info@laaico.com	Under kontrol af Muammar Gaddafis styre og potentiel kilde til finansiering heraf.	21.3.2011
3.	Fondation Qadhafi pour les associations caritatives et le développement (Gaddafifonden for velgørenhedsforeninger og udvikling)	Oplysninger vedrørende administrationen: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PB: 1101 – LIBYEN, tlf: +218 21 477 8301 - fax: +218 21 477 8766, e-mail: info@gicdf.org	Under kontrol af Muammar Gaddafis styre og potentiel kilde til finansiering heraf.	21.3.2011
4.	Fondation Waatassimou (Waatassimoufonden)	Hjemsted i Tripoli.	Under kontrol af Muammar Gaddafis styre og potentiel kilde til finansiering heraf.	21.3.2011
5.	Office général de la radio et de la télévision libyenne (libysk radios og tv's hovedkontor)	Oplysninger: tlf.: +218 21 444 5926, +218 21 444 5900, fax: +218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; e-mail: info@ljbc.net	Offentlige opfordringer til had og vold ved deltagelse i misinformationskampagner.	21.3.2011
6.	Revolutionsgarden		Involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
7.	National Commercial Bank (den nationale handelsbank)	Orouba Street AlBayda, Libyen, tlf.: +218 21 361 2429, fax: +218 21 446 705 www.ncb.ly	National Commercial Bank er en kommerciel bank i Libyen. Banken blev oprettet i 1970 og har hjemsted i AlBayda, Libyen. Den har afdelinger i Tripoli og AlBayda samt filialer i Libyen. Den ejes 100 % af regeringen.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank (Gumhuriabanken)	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libyen, tlf.: +218 21 333 4035 +218 21 444 2541 +218 21 444 2544 +218 21 333 4031, fax: +218 21 444 2476 +218 21 333 2505, e-mail: info@gumhouria-bank.com.ly websted: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank er en kommerciel bank i Libyen. Den ejes 100 % af regeringen. Banken blev oprettet i 2008 ved en fusion mellem Al Ummah- og Gumhuriabanken.	21.3.2011
9.	Sahara Bank (Sahara-banken)	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libyen, tlf.: +218 21 379 0022, fax: +218 21 333 7922, e-mail: info@saharabank.com.ly websted: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank er en kommerciel bank i Libyen. Den ejes 100 % af regeringen.	21.3.2011

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 273/2011**af 21. marts 2011****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af artikel 6, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Tysklands ansøgning om registrering af betegnelsen »Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*⁽²⁾.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør denne betegnelse registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen i bilaget til denne forordning registreres hermed.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden**Dacian CIOLOȘ
Medlem af Kommissionen*⁽¹⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.⁽²⁾ EUT C 204 af 28.7.2010, s. 15.

BILAG

Landbrugsprodukter bestemt til fødevarer, som er opført i traktatens bilag I:

Kategori 1.1. Kød (og slagtebiprodukter), fersk

TYSKLAND

Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (BGB)

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 274/2011**af 21. marts 2011****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Traditional Cumberland Sausage (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Det Forenede Kongeriges ansøgning om registrering af betegnelsen »Traditional Cumberland Sausage« offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*⁽²⁾.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør denne betegnelse registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen i bilaget til denne forordning registreres hermed.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Dacian CIOLOȘ

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.⁽²⁾ EUT C 208 af 31.7.2010, s. 8.

BILAG

Landbrugsprodukter bestemt til fødevarer, som er opført i traktatens bilag I:

Kategori 1.2. Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget, m.m.)

DET FORENEDE KONGERIGE

Traditional Cumberland Sausage (BGB)

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 275/2011**af 21. marts 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	ET	73,9
	IL	82,8
	JO	71,2
	MA	53,4
	TN	103,8
	TR	80,0
	ZZ	77,5
0707 00 05	JO	110,6
	TR	142,4
	ZZ	126,5
0709 90 70	MA	41,6
	TR	112,3
	ZZ	77,0
0805 10 20	EG	54,3
	IL	76,5
	MA	54,1
	TN	48,6
	TR	72,7
	ZZ	61,2
0805 50 10	EG	66,4
	MA	45,2
	TR	49,7
	ZZ	53,8
0808 10 80	AR	92,4
	BR	74,9
	CA	88,7
	CL	104,4
	CN	97,0
	MK	50,2
	US	135,7
	UY	66,1
	ZZ	88,7
0808 20 50	AR	90,0
	CL	77,5
	CN	67,5
	US	79,9
	ZA	96,4
	ZZ	82,3

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 276/2011**af 21. marts 2011****om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EU) nr. 867/2010 for produktionsåret 2010/11**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren ⁽²⁾, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret

2010/11 er fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 867/2010 ⁽³⁾. Disse repræsentative priser og denne tillægstold er senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 262/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter bestemmelserne og reglerne i forordning (EF) nr. 951/2006 —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved forordning (EU) nr. 867/2010 for produktionsåret 2010/11, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 259 af 1.10.2010, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 70 af 17.3.2011, s. 37.

BILAG

De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, råsuiker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 22. marts 2011

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	50,36	2,36
1701 99 10 ⁽²⁾	50,36	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	50,36	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.⁽³⁾ Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 277/2011**af 21. marts 2011****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2011 inden for rammerne af de toldkontingenter for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 533/2007**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

ud fra følgende betragtninger:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 533/2007 af 14. maj 2007 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for fjerkrækød ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 6, og

(1) Ved forordning (EF) nr. 533/2007 er der åbnet toldkontingenter for import af fjerkrækød.

(2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2011 for delperioden 1. april-30. juni 2011, overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

For de ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. april-30. juni 2011, jf. forordning (EF) nr. 533/2007, er der fastsat tildelingskoefficienter i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 125 af 15.5.2007, s. 9.

BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for de importlicensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.4.2011-30.6.2011 (%)
P1	09.4067	5,364212
P3	09.4069	0,428145

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 278/2011**af 21. marts 2011****om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2011 inden for rammerne af det toldkontingent for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 1385/2007**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1385/2007 af 26. november 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår åbning og forvaltning af visse EF-toldkontingenter for fjerkrækød ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2011 for delperioden 1. april-30. juni 2011, overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. april-30. juni 2011, jf. forordning (EF) nr. 1385/2007, multipliceres med de tildelingskoefficienter, som er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Kommissionens vegne

For formanden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 309 af 27.11.2007, s. 47.

BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for importlicensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.4.2011-30.6.2011 (%)
1	09.4410	0,366598
3	09.4412	0,374816
4	09.4420	0,458298
6	09.4422	0,476877

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 279/2011**af 21. marts 2011****om tildelingskoefficienten for udstedelse af de importlicenser, der er ansøgt om fra 1. til 7. marts 2011 for sukkerprodukter under visse toldkontingenter, og suspension af indsendelse af ansøgninger om sådanne licenser**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 891/2009 af 25. september 2009 om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De mængder, der er ansøgt om i de licensansøgninger, som er indsendt til myndighederne fra 1. til 7. marts 2011 i henhold til forordning (EF) nr. 891/2009, overstiger den disponible mængde under løbenummer 09.4320.

- (2) Under disse omstændigheder bør der i henhold til forordning (EF) nr. 1301/2006 fastsættes en tildelingskoefficient for den licens, der skal udstedes for løbenummer 09.4320. Indsendelse af yderligere ansøgninger for det pågældende løbenummer bør i henhold til forordning (EF) nr. 891/2009 suspenderes indtil produktionsårets udgang —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, der er ansøgt om importlicenser for efter forordning (EF) nr. 891/2009 fra 1. til 7. marts 2011, multipliceres med den tildelingskoefficient, som er fastsat i bilaget til denne forordning.

2. Indsendelse af yderligere licensansøgninger, der svarer til de i bilaget anførte løbenumre, suspenderes indtil udgangen af produktionsåret 2010/11.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 254 af 26.9.2009, s. 82.

BILAG

»CXL-indrømmelsessukker«

Produktionsåret 2010/11

Ansøgninger indsendt fra 1.3.2011 til 7.3.2011

Løbenummer	Land	Tildelingskoefficient (%)	Yderligere ansøgninger
09.4317	Australien	—	Suspenderet
09.4318	Brasilien	—	Suspenderet
09.4319	Cuba	—	
09.4320	Alle tredjelande	3,5075	Suspenderet
09.4321	Indien	—	Suspenderet

— Ikke relevant: Kommissionen har ikke modtaget licensansøgninger.

»Balkan-sukker«

Produktionsåret 2010/11

Ansøgninger indsendt fra 1.3.2011 til 7.3.2011

Løbenummer	Type	Tildelingskoefficient (%)	Yderligere ansøgninger
09.4324	Albanien	—	
09.4325	Bosnien-Hercegovina	—	
09.4326	Serbien	(¹)	
09.4327	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	—	
09.4328	Kroatien	(¹)	

— Ikke relevant: Kommissionen har ikke modtaget licensansøgninger.

(¹) Ikke relevant: De ansøgte mængder overstiger ikke de disponible mængder, og ansøgningerne imødekommes fuldt ud.

»Undtagelsesvis import af sukker og import af industrisukker«

Produktionsåret 2010/11

Ansøgninger indsendt fra 1.3.2011 til 7.3.2011

Løbenummer	Type	Tildelingskoefficient (%)	Yderligere ansøgninger
09.4380	Undtagelsesvis import	—	
09.4390	Import af industrisukker	(¹)	

— Ikke relevant: Kommissionen har ikke modtaget licensansøgninger.

(¹) Ikke relevant: De ansøgte mængder overstiger ikke de disponible mængder, og ansøgningerne imødekommes fuldt ud.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 280/2011**af 21. marts 2011****om udstedelse af importlicenser for ansøgninger indgivet i de første syv dage af marts 2011 under det toldkontingent for import af oksekød af høj kvalitet, der forvaltes ved forordning (EF) nr. 620/2009**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 620/2009 af 13. juli 2009 om forvaltning af et toldkontingent for import af oksekød af høj kvalitet ⁽³⁾ fastsætter nærmere regler for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af importlicenser.
- (2) Ifølge artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1301/2006 bør der i tilfælde, hvor de mængder, licensansøgningerne

gælder, er større end de mængder, der står til rådighed i den pågældende kontingentperiode, fastsættes en fordelingskoefficient, som skal benyttes på de mængder, de enkelte licensansøgninger gælder. De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 620/2009 mellem 1. og 7. marts 2011, er større end de mængder, der står til rådighed. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en fordelingskoefficient —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De importlicensansøgninger for kontingentet med løbenummer 09.4449, der er indgivet mellem 1. og 7. marts 2011 i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 620/2009, multipliceres med en fordelingskoefficient på 28,677523 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 182 af 15.7.2009, s. 25.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 281/2011

af 21. marts 2011

om tildeling af importlicenser på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2011 inden for rammerne af de toldkontingenter for æg og ægalbumin, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 539/2007

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 539/2007 af 15. maj 2007 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for æg og ægalbumin ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 539/2007 er der åbnet toldkontingenter for import af æg og ægalbumin.
- (2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2011 for delperioden 1. april til 30. juni 2011, overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

For de ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. april til 30. juni 2011, jf. forordning (EF) nr. 539/2007, er der fastsat tildelingskoefficienter i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Kommissionens vegne
For formanden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 128 af 16.5.2007, s. 19.

BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for de importlicensansøgninger, der er indgivet for delperioden 1.4.2011-30.6.2011 (%)
E2	09.4401	41,799476

AFGØRELSE

RÅDETS AFGØRELSE

af 10. marts 2011

om bemyndigelse til et forstærket samarbejde om indførelse af beskyttelse af et enhedspatent

(2011/167/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 329, stk. 1,

under henvisning til anmodninger fra Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Irland, Den Helleniske Republik, Den Franske Republik, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Storbritannien og Luxembourg, Republikken Ungarn, Malta, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Polen, Den Portugisiske Republik, Rumænien, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Republikken Finland, Kongeriget Sverige og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentet godkendelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen skal i overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union (TEU) oprette et indre marked, arbejde for en bæredygtig udvikling i Europa baseret på en afbalanceret økonomisk vækst og fremme videnskabelige og teknologiske fremskridt. Indførelse af de retlige betingelser, der gør det muligt for virksomhederne at tilpasse deres produktion og distribution af varer på tværs af landegrænserne og giver dem flere valg og muligheder, bidrager til at nå dette mål. Til de retlige instrumenter, virksomhederne bør råde over med henblik herpå, hører et enhedspatent, der har ensartede virkninger på hele Unionens område.
- (2) Der bør i henhold til artikel 118 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) og inden for rammerne af det indre markeds oprettelse og funktion

træffes foranstaltninger til at sikre en ensartet patentbeskyttelse i Unionen og indføres centraliserede tilladelses-, koordinations- og kontrolordninger på EU-niveau.

- (3) Den 5. juli 2000 vedtog Kommissionen et forslag til Rådets forordning om EF-patenter med det formål at indføre et enhedspatent, der kunne sikre en ensartet patentbeskyttelse inden for EU. Den 30. juni 2010 vedtog Kommissionen et forslag til Rådets forordning om oversættelsesordningerne for EU-patentet (i det følgende benævnt »forslaget til forordning om oversættelsesordningerne«), som indeholdt bestemmelser om de oversættelsesordninger, der skulle gælde for EU-patentet.
- (4) På Rådets samling den 10. november 2010 blev det fastslået, at der ikke var enstemmig tilslutning til at gå videre med forslaget til forordning om oversættelsesordningerne. Det blev den 10. december 2010 bekræftet, at der var uoverstigelige vanskeligheder, som gjorde det umuligt at opnå enstemmighed på daværende tidspunkt og i overskuelig fremtid. Da det er nødvendigt at nå til enighed om forslaget til forordning om oversættelsesordningerne, for at der kan opnås endelig enighed om beskyttelse af et enhedspatent inden for Unionen, er det fastslået, at målet om at indføre beskyttelse af et enhedspatent inden for Unionen ikke kunne nås inden for en rimelig frist ved anvendelse af de relevante bestemmelser i traktaterne.
- (5) Tolv medlemsstater, Danmark, Tyskland, Estland, Frankrig, Litauen, Luxembourg, Nederlandene, Polen, Slovenien, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige, rettede herefter ved breve af 7., 8. og 13. december 2010 anmodninger til Kommissionen, hvori de anførte, at de ønskede at indføre et forstærket indbyrdes samarbejde om indførelse af beskyttelse af et enhedspatent på grundlag af de eksisterende forslag, som disse medlemsstater havde tilsluttet sig under forhandlingerne, og opfordrede Kommissionen til at forelægge Rådet et forslag herom. Anmodningerne blev bekræftet på samlingen i Rådet den 10. december 2010. I mellemtiden har yderligere tretten medlemsstater (Østrig, Belgien, Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Cypern, Grækenland, Ungarn, Irland, Letland, Malta, Portugal, Rumænien og Slovakiet) skriftligt meddelt Kommissionen, at de også ønsker at deltage i det påtænkte forstærkede samarbejde. I alt 25 medlemsstater har anmodet om et forstærket samarbejde.

- (6) Det forstærkede samarbejde bør tilvejebringe de retlige rammer, der er nødvendige for at indføre beskyttelse af et enhedspatent i de deltagende medlemsstater, og sikre, at virksomhederne i Unionen får mulighed for at forbedre deres konkurrenceevne ved at vælge at søge ensartet patentbeskyttelse i de deltagende medlemsstater, samt skabe videnskabelige og teknologiske fremskridt.
- (7) Det forstærkede samarbejde bør sigte mod at indføre et enhedspatent, der sikrer en ensartet beskyttelse i de deltagende medlemsstater, og som vil blive meddelt af Den Europæiske Patentmyndighed (EPO) for alle disse medlemsstater. De oversættelsesordninger, der kræves i forbindelse med enhedspatentet, bør være enkle og omkostningseffektive og svare til dem, der er fastsat i Kommissionens forslag af 30. juni 2010 til Rådets forordning om oversættelsesordningerne for EU-patentet, og til de kompromiselementer, som formandskabet foreslog i november 2010, og som vandt bred tilslutning i Rådet. Det vil i forbindelse med disse oversættelsesordninger fortsat være muligt at indsende patentansøgninger til EPO på et hvilket som helst EU-sprog, og omkostninger til oversættelse af ansøgninger, der indsendes på et andet sprog end et af de officielle EPO-sprog, vil blive godtgjort. Patentet, der har enhedsvirkning, bør som anført i konventionen om meddelelse af europæiske patenter (den europæiske patentkonvention) kun meddeles på et af de officielle EPO-sprog. Der vil ikke kræves yderligere oversættelser, medmindre det bestemmes i en overgangsordning, som vil være forholdsmæssig, og som midlertidigt vil kunne stille krav om yderligere oversættelser, der ikke har retsvirkning og kun er af vejledende art. Overgangsordningerne vil under alle omstændigheder ophøre, når der findes maskinoversættelser af høj kvalitet, hvilket afgøres ud fra en objektiv vurdering af deres kvalitet. I tilfælde af en tvist bør patenthaveren pålægges at stille en oversættelse til rådighed.
- (8) Betingelserne i artikel 20 i TEU og i artikel 326 og 329 i TEUF er opfyldt.
- (9) Det område, hvor det forstærkede samarbejde skal finde sted, de foranstaltninger, der træffes for at indføre et enhedspatent, som yder beskyttelse i hele Unionen, og indførelsen af centraliserede tilladelses-, koordinations- og kontrolordninger på EU-niveau er nævnt i artikel 118 TEUF som et af de områder, der er omfattet af traktaterne.
- (10) Det blev fastslået på Rådets samling den 10. november 2010 og bekræftet den 10. december 2010, at målet om at indføre beskyttelse for et enhedspatent inden for Unionen ikke kan nås inden for en rimelig frist af Unionen som helhed, og betingelsen i artikel 20, stk. 2, i TEU om, at et forstærket samarbejde skal være den sidste udvej, er derfor opfyldt.
- (11) Det forstærkede samarbejde om indførelse af beskyttelse for et enhedspatent har til formål at fremme videnskabelige og teknologiske fremskridt og det indre markeds funktion. Indførelse af beskyttelse af et enhedspatent, der gælder for en gruppe af medlemsstater, vil forbedre patentbeskyttelsen, fordi den gør det muligt at opnå en ensartet patentbeskyttelse i alle de deltagende medlemsstater og at spare penge og besvær i disse medlemsstater. Den fremmer således Unionens mål, beskytter dens interesser og styrker integrationsprocessen som foreskrevet i artikel 20, stk. 1, i TEU.
- (12) Indførelse af beskyttelse af et enhedspatent er ikke opført på listen over de områder, hvor Unionen ifølge artikel 3, stk. 1, i TEUF har enekompetence. Indførelsen af europæiske intellektuelle ejendomsrettigheder har hjemmel i artikel 118 i TEUF, der er indeholdt i kapitel 3 (Tilnærmelse af lovgivningerne) i afsnit VII (De fælles regler om konkurrence, fiskale spørgsmål og indbyrdes tilnærmelse af lovgivningerne), og hvori der henvises specifikt til det indre markeds oprettelse og funktion, som er et af de områder, hvor Unionen i henhold til artikel 4 i TEUF har delt kompetence. Indførelsen af beskyttelse af et enhedspatent og af de gældende oversættelsesordninger ligger derfor inden for rammerne af Unionens ikke-eksklusive kompetencer.
- (13) Det forstærkede samarbejde om indførelse af beskyttelse for et enhedspatent er i overensstemmelse med traktaterne og EU-retten og skader ikke det indre marked eller den økonomiske, sociale og territoriale samhørighed. Det indebærer ikke begrænsning af eller forskelsbehandling i samhandelen mellem medlemsstaterne og fordrejer ikke konkurrencevilkårene mellem dem.
- (14) Det forstærkede samarbejde om indførelse af beskyttelse for et enhedspatent respekterer ikke-deltagende medlemsstaters beføjelser, rettigheder og forpligtelser. Muligheden for at opnå beskyttelse for et enhedspatent i de deltagende medlemsstater påvirker hverken adgang en til patentbeskyttelse eller betingelserne herfor i de ikke-deltagende medlemsstater. Virksomheder fra ikke-deltagende medlemsstater bør desuden have mulighed for at opnå beskyttelse for et enhedspatent på de deltagende medlemsstaters område på samme betingelser som virksomheder fra deltagende medlemsstater. De ikke-deltagende medlemsstaters eksisterende regler om betingelser for opnåelse af patentbeskyttelse på deres område forbliver uændrede.
- (15) Det forstærkede samarbejde om indførelse af beskyttelse for et enhedspatent er i overensstemmelse med Unionens patentlovgivning, da det ikke påvirker gældende EU-ret.

- (16) Det forstærkede samarbejde om indførelse af en fælles patentbeskyttelse er når som helst åbent for alle medlemsstater, forudsat at de er villige til at efterkomme de retsakter, der allerede er vedtaget i henhold hertil, jf. artikel 328 i TEUF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Irland, Den Helleniske Republik, Den Franske Republik, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Storhertugdømmet Luxembourg, Republikken Ungarn, Malta, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Polen, Den Portugisiske Republik, Rumænien, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Repub-

likken Finland, Kongeriget Sverige og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland bemyndiges herved til at indlede et forstærket indbyrdes samarbejde om indførelse af en fælles patentbeskyttelse ved anvendelse af de relevante bestemmelser i traktaterne.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 2011.

På Rådets vegne

CSÉFALVAY Z.

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2011/168/FUSP**af 21. marts 2011****om Den Internationale Straffedomstol og om ophævelse af fælles holdning 2003/444/FUSP**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I sin optræden på den internationale scene søger Unionen at fremme principperne om demokrati, retstatsprincippet, menneskerettighedernes og de grundlæggende frihedsrettigheders universalitet og udelelighed, respekt for den menneskelige værdighed, lighed og solidaritet samt respekt for grundsætningerne i De Forenede Nationers pagt og folkeretten i henhold til artikel 21 i traktaten. Unionen bestræber sig på at udvikle forbindelser og skabe partnerskaber med bl.a. internationale organisationer, som er enige i disse principper.
- (2) Et af Unionens mål er at bevare freden, forebygge konflikter og styrke den internationale sikkerhed i overensstemmelse med formålene og grundsætningerne i De Forenede Nationers pagt.
- (3) Romstatutten for Den Internationale Straffedomstol (i det følgende benævnt »Romstatutten«) trådte i kraft den 1. juli 2002.
- (4) Alle medlemsstater har ratificeret Romstatutten.
- (5) Principperne i Romstatutten samt de principper, der styrer Den Internationale Straffedomstols (i det følgende benævnt »ICC«) funktionsmåde, er i fuld overensstemmelse med Unionens principper og mål. De grove forbrydelser, der hører under ICCs kompetence, berører det internationale samfund som helhed og Unionen og dens medlemsstater.
- (6) Unionen og dens medlemsstater er besluttet på at hindre, at gerningsmændene til disse forbrydelser forbliver ustraffet ved at træffe foranstaltninger på nationalt plan og ved at udvide det internationale samarbejde for at sikre, at de reelt retsforfølges.
- (7) Unionen og ICC undertegnede den 10. april 2006 en aftale om samarbejde og bistand, som trådte i kraft den 1. maj 2006 ⁽¹⁾.
- (8) De principper og regler for international strafferet, der er fastlagt i Romstatutten, bør tages i betragtning i andre internationale retsinstrumenter.
- (9) Unionen er overbevist om, at generel tiltrædelse til Romstatutten er afgørende, for at ICC skal være fuldt effektiv, og mener i den forbindelse, at initiativer med henblik på større accept af Romstatutten bør fremmes, for så vidt de er i overensstemmelse med Romstatutts ånd og bogstav.
- (10) Det er særdeles vigtigt, at Romstatutts integritet og ICCs uafhængighed bevares.
- (11) Rådet har i sine konklusioner af 30. september 2002 om Den Internationale Straffedomstol udarbejdet et sæt principper, der er knyttet til konklusionerne, og som kan tjene som retningslinjer for medlemsstaterne, når de overvejer nødvendigheden af og omfanget af mulige aftaler eller ordninger som reaktion på forslag vedrørende betingelserne for at overgive personer til ICC.
- (12) Den 25. maj 2010 vedtog Rådet konklusioner om revisionskonferencen vedrørende Romstatutten for Den Internationale Straffedomstol (i det følgende benævnt »revisionskonferencen«), som blev afholdt i Kampala, Uganda, fra den 31. maj til den 11. juni 2010.
- (13) Revisionskonferencen vedtog ændringer til Romstatutten i overensstemmelse med dennes artikel 5, stk. 2, for at definere aggression og opstille betingelser for, at ICC kan udøve jurisdiktion med hensyn til aggression, vedtog ændringer til Romstatutten med henblik på at udvide ICCs jurisdiktion til at omfatte tre yderligere krigsforbrydelser begået i væbnede konflikter af en ikke-international karakter og besluttede foreløbigt at bevare Romstatutts artikel 124. Disse ændringer skal ratificeres eller accepteres og træde i kraft i henhold til Romstatutts artikel 121, stk. 5. ICC skal udøve jurisdiktion over aggression under anvendelse af en afgørelse, der skal træffes efter den 1. januar 2017 af samme flertal af deltagerstater, som kræves for vedtagelse af en ændring af Romstatutten.
- (14) Unionen gav på revisionskonferencen tilsagn om at gennemgå og ajourføre sine instrumenter til støtte for ICC samt fortsat at fremme Romstatutts universalitet og bevare dens integritet.

⁽¹⁾ EUT L 115 af 28.4.2006, s. 50.

- (15) Gennemførelsen af Romstatutten kræver praktiske foranstaltninger, som Unionen og dens medlemsstater bør støtte fuldt ud.
- (16) Den handlingsplan, der blandt andet blev udtrykt ønske om i en beslutning om ikrafttrædelse af Romstatutten for Den Internationale Straffedomstol, som Europa-Parlamentet vedtog den 28. februar 2002 som opfølgning af Rådets fælles holdning 2001/443/FUSP af 11. juni 2001 vedrørende Den Internationale Straffedomstol⁽¹⁾, blev vedtaget den 4. februar 2004 og bør tilpasses efter behov.
- (17) På baggrund af ovenstående bør fælles holdning 2003/444/FUSP af 16. juni 2003 om Den Internationale Straffedomstol⁽²⁾ ophæves og erstattes af denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den Internationale Straffedomstol (i det følgende benævnt »ICC«) er, med henblik på at forebygge og begrænse begåelsen af grove forbrydelser, der hører under dens kompetence, et vigtigt redskab til at fremme overholdelsen af den humanitære folkeret og menneskerettighederne og dermed bidrage til frihed, sikkerhed, retfærdighed og retsstatsprincippet samt til at bevare freden, forebygge konflikter og styrke den internationale sikkerhed i overensstemmelse med formålene og grundsætningerne i De Forenede Nationers pagt.

2. Formålet med denne afgørelse er at fremskynde verdenssamfundets støtte til Romstatutten for Den Internationale Straffedomstol (i det følgende benævnt »Romstatutten«) ved at fremme den bredest mulige deltagelse i den, bevare Romstatutten's integritet, støtte ICCs uafhængighed og dens effektive funktion, støtte samarbejdet med ICC og støtte gennemførelsen af komplementaritetsprincippet.

Artikel 2

1. Unionen og dens medlemsstater skal for at fremme den bredest mulige deltagelse i Romstatutten gøre alt for at bidrage til denne proces ved at rejse spørgsmålet om den videst mulige ratificering, accept, godkendelse eller tiltrædelse af Romstatutten og om Romstatutten's gennemførelse i forhandlinger, herunder forhandlinger om aftaler, eller politisk dialog med tredjelande, grupper af stater eller relevante regionale organisationer, når som helst dette er hensigtsmæssigt.

2. Unionen og dens medlemsstater bidrager også med andre midler til en verdensomspændende deltagelse i og gennemførelse af Romstatutten, bl.a. ved at vedtage initiativer til at fremme udbredelsen af værdier, principper og bestemmelser i

Romstatutten og dertil knyttede instrumenter. Til opfølgning af målene i denne afgørelse samarbejder Unionen i det nødvendige omfang med andre interesserede stater, internationale institutioner, ikke-statslige organisationer og andre repræsentanter for civilsamfundet.

3. Medlemsstaterne deler deres erfaringer med gennemførelsen af Romstatutten med alle interesserede stater og yder i givet fald andre former for støtte med henblik på gennemførelsen. Medlemsstater skal bidrage efter anmodning med teknisk og eventuelt med finansiel støtte til det lovgivningsarbejde, der er nødvendigt for tredjelandes deltagelse i og gennemførelse af Romstatutten. Unionen kan på anmodning også bidrage med en sådan assistance. De stater, der overvejer at deltage i Romstatutten eller samarbejde med ICC, opfordres til at underrette Unionen om de vanskeligheder, de måtte komme ud for i den forbindelse.

4. Unionen og dens medlemsstater koordinerer ved gennemførelsen af denne artikel deres politiske og tekniske støtte til ICC i forholdet til forskellige stater eller grupper af stater.

Artikel 3

Unionen og dens medlemsstater skal for at støtte ICCs uafhængighed, særligt:

- a) tilskynde deltagerstaterne til omgående at overføre deres obligatoriske bidrag fuldt ud i henhold til de beslutninger, som er truffet af Forsamlingen af Deltagerstater
- b) bestrebe sig på, at aftalen om Den Internationale Straffedomstols privilegier og immuniteter bliver tiltrådt eller ratificeret snarest muligt af medlemsstaterne, og tilskynde andre stater til at tiltræde eller ratificere den, samt
- c) bestrebe sig på i det nødvendige omfang at støtte udviklingen af uddannelse af og bistand til dommere, anklagere, andre embedsmænd og advokater i deres arbejde i relation til ICC.

Artikel 4

1. Unionen og dens medlemsstater følger nøje udviklingen med hensyn til samarbejdet med ICC i overensstemmelse med Romstatutten.

2. Unionen overvåger løbende gennemførelsen af aftalen mellem Den Internationale Straffedomstol og Unionen om samarbejde og bistand.

3. Unionen og dens medlemsstater overvejer indgåelse, hvor dette er relevant, af ad hoc-ordninger og -aftaler med henblik på at muliggøre ICCs effektive funktion og tilskynder tredjeparter hertil.

⁽¹⁾ EFT L 155, 12.6.2001, s. 19.

⁽²⁾ EUT L 150 af 18.6.2003, s. 67.

4. Unionen og dens medlemsstater skal fortsat i det nødvendige omfang gøre tredjelande opmærksomme på Rådets konklusioner af 30. september 2002 om Den Internationale Straffedomstol og de vejledende EU-principper i tilknytning hertil for så vidt angår forslag til aftaler og ordninger vedrørende betingelser for overgivelser af personer til ICC.

Artikel 5

Unionen og dens medlemsstater tager om nødvendigt initiativer eller træffer foranstaltninger med henblik på at sikre komplementaritetsprincippet gennemførelse på nationalt plan.

Artikel 6

Rådet og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik koordinerer om nødvendigt Unionens og medlemsstaternes foranstaltninger med henblik på gennemførelse af artikel 2-5.

Artikel 7

Medlemsstaterne samarbejder om at sikre, at Forsamlingen af Deltagerstater fungerer efter hensigten i alle henseender.

Artikel 8

Unionen sikrer overensstemmelse og sammenhæng mellem sine instrumenter og politikker på alle områder af dens eksterne og interne optræden, når det gælder de groveste internationale forbrydelser som nævnt i Romstatutten.

Artikel 9

Rådet tager om nødvendigt denne afgørelse op til revision.

Artikel 10

Fælles holdning 2003/444/FUSP ophæves hermed og erstattes af denne afgørelse. Henvisninger til den ophævede fælles holdning 2003/444/FUSP betragtes som henvisninger til denne afgørelse.

Artikel 11

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2011/169/FUSP**af 21. marts 2011****om ændring af afgørelse 2010/638/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 27. oktober 2009 vedtog Rådet fælles holdning 2009/788/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea ⁽¹⁾ som reaktion på sikkerhedsstyrkernes voldelige indgreb over for politiske demonstranter i Conakry den 28. september 2009.
- (2) Den 25. oktober 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/638/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af de restriktive foranstaltninger indtil den 27. oktober 2011 og om ophævelse af fælles holdning 2009/788/FUSP.
- (3) Afgørelse 2010/638/FUSP bør ændres i lyset af den politiske situation og rapporten fra den internationale undersøgelseskommission, som havde til opgave at fastslå kendsgerningerne og omstændighederne vedrørende begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 2010/638/FUSP ændres således:

1) Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at nægte de personer, der af den internationale undersøgelseskommission er identificeret som ansvarlige for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea, og personer med tilknytning til dem, der er opført på listen i bilaget, indrejse i eller transit gennem deres område.«

2) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de personer, der af den internationale undersøgelseskommission er identificeret som ansvarlige for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea, og fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer med tilknytning til dem, der er opført på listen i bilaget, indefrys.«

3) Bilaget til afgørelse 2010/638/FUSP erstattes af bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EUT L 281 af 28.10.2009, s. 7.

⁽²⁾ EUT L 280 af 26.10.2010, s. 10.

BILAG

»BILAG

Liste over personer, der er omhandlet i artikel 3 og 4

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (fødselsdato og fødested, nummer i pas (Pasnr.)/id-kort)	Begrundelse
1.	Kaptajn Moussa Dadis CAMARA	Fødselsdato: 1.1.1964 eller 29.12.1968 Pasnr.: R0001318	Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea
2.	Kommandant Moussa Tiégboro CAMARA	Fødselsdato: 1.1.1968 Pasnr.: 7190	Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea
3.	Oberst Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	Fødselsdato: 26.2.1957 Pasnr.: 13683	Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea
4.	Løjtnant Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea
5.	Løjtnant Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	Fødselsdato: 1.1.1960	Udpeget af den internationale under- søgelseskommission som ansvarlig for begivenhederne den 28. september 2009 i Guinea«.

RÅDETS AFGØRELSE 2011/170/FUSP**af 21. marts 2011****om ændring af afgørelse 2010/330/FUSP om Den Europæiske Unions integrerede retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX-Irak**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28 og artikel 43, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 7. marts 2005 vedtog Rådet fælles aktion 2005/190/FUSP om Den Europæiske Unions integrerede retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX ⁽¹⁾. Denne fælles aktion, som senere ændret og forlænget, udløb den 30. juni 2009.
- (2) Den 11. juni 2009 vedtog Rådet fælles aktion 2009/475/FUSP ⁽²⁾, der forlængede EU JUST LEX med yderligere 12 måneder indtil den 30. juni 2010 og indeholdt bestemmelser om, at EUJUST LEX i denne periode skulle indlede en pilotfase for aktiviteter i Irak.
- (3) Den 14. juni 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/330/FUSP ⁽³⁾, der forlænger EUJUST LEX med yderligere 24 måneder indtil den 30. juni 2012 og indeholder bestemmelser om, at EUJUST LEX-Irak i denne periode gradvis bør flytte sine aktiviteter og relevante strukturer til Irak med fokus på specialuddannelse og samtidig fastholde aktiviteterne uden for landet, hvor dette er relevant.
- (4) I afgørelse 2010/330/FUSP fastsættes der et finansielt referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUJUST LEX-Irak for perioden fra den 1. juli 2010 til den 30. juni 2011. Dette finansielle referencegrundlag bør sættes op for at dække missionens operative behov, og afgørelse 2010/330/FUSP bør derfor ændres.

(5) Missionens mandat gennemføres i en sikkerhedssituation, der kan blive forværret og vil kunne hindre opnåelsen af målene for Unionens optræden udadtil som fastsat i traktatens artikel 21.

(6) Missionens kommando- og kontrolstruktur bør ikke berøre missionschefens kontraktmæssige ansvar over for Kommissionen for så vidt angår gennemførelsen af missionens budget —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 11, stk. 1, i afgørelse 2010/330/FUSP affattes således:

»1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifter i forbindelse med missionen mellem den 1. juli 2010 og den 30. juni 2011 udgør 22 300 000 EUR.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EUT L 62 af 9.3.2005, s. 37.

⁽²⁾ EUT L 156 af 19.6.2009, s. 57.

⁽³⁾ EUT L 149 af 15.6.2010, s. 12.

RÅDETS AFGØRELSE 2011/171/FUSP**af 21. marts 2011****om ændring af afgørelse 2010/573/FUSP om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrien-området i Republikken Moldova**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 27. september 2010 afgørelse 2010/573/FUSP ⁽¹⁾.
- (2) På baggrund af en gennemgang af afgørelse 2010/573/FUSP bør de restriktive foranstaltninger forlænges indtil den 31. marts 2012.
- (3) For at tilskynde til fremskridt med hensyn til at nå til en politisk løsning på konflikten i Transdnestrien-området, løse de tilbageværende problemer med de skoler, hvor man benytter latinske bogstaver, og genoprette den frie bevægelighed for personer, bør de restriktive foranstaltninger imidlertid suspenderes indtil den 30. september 2011. Ved udgangen af denne periode vil Rådet tage de restriktive foranstaltninger op til fornyet overvejelse på baggrund af udviklingen, særlig på de ovennævnte områder. Rådet kan beslutte at genindføre eller hæve rejserestriktionerne når som helst —

Artikel 1

Afgørelse 2010/573/FUSP ændres således:

1. Artikel 4, stk. 2, affattes således:

»2. Denne afgørelse anvendes indtil den 31. marts 2012. Den overvåges løbende. Afgørelsen forlænges eller ændres alt efter tilfældet, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.«

2. Artikel 4, stk. 3, affattes således:

»3. De restriktive foranstaltninger, der indføres ved denne afgørelse, suspenderes indtil den 30. september 2011. Ved udgangen af denne periode tager Rådet de restriktive foranstaltninger op til fornyet overvejelse.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

⁽¹⁾ EUT L 253 af 28.9.2010, s. 54.

RÅDETS AFGØRELSE 2011/172/FUSP**af 21. marts 2011****om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende i betragtninger:

- (1) Den 21. februar 2011 erklærede Den Europæiske Union sig rede til at støtte den fredelige overgang under ordnede forhold til en civil og demokratisk regering i Egypten, der bygger på retsstatsprincippet med fuld respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder og til at støtte bestræbelser på at skabe en økonomi, der forstærker den sociale sammenhæng og fremmer væksten.
- (2) I den forbindelse bør der indføres restriktive foranstaltninger over for de personer, der er blevet identificeret som ansvarlige for uretmæssig tilegnelse af den egyptiske stats midler, og som derved berøver det egyptiske folk udbyttet af den bæredygtige udvikling af dets økonomi og samfund og underminerer udviklingen af demokrati i landet.
- (3) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at iværksætte visse foranstaltninger —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af personer, der er blevet identificeret som ansvarlige for uretmæssig tilegnelse af den egyptiske stats midler, og fysiske eller juridiske personer eller enheder eller organer med tilknytning til dem, jf. listen i bilaget, indefrys.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer eller enheder eller organer, der er opført på listen i bilaget.

3. En medlemsstats kompetente myndighed kan på sådanne vilkår, som den skønner hensigtsmæssige, tillade, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives, eller at visse pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer:

- a) er nødvendige til at dække basale behov hos de fysiske personer, der er opført på listen i bilaget, og de familiemed-

lemmer, som disse har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

- b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand
- c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller
- d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den kompetente myndighed senest to uger før tilladelsen gives har meddelt de kompetente myndigheder i de øvrige medlemsstater og Kommissionen om årsagen til, at den skønner, at der bør gives en særlig tilladelse.

En medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af dette stykke.

4. Uanset stk. 1 kan en medlemsstats kompetente myndighed give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer er omfattet af en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret, der er truffet inden den dato, hvor den i stk. 1 omhandlede fysiske eller juridiske person eller enhed eller det i stk. 1 omhandlede organ blev opført på listen i bilaget, eller af en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse, der er truffet før nævnte dato
- b) de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder
- c) afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke til fordel for en person eller enhed eller et organ, der er opført på listen i bilaget, og
- d) anerkendelse af afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der måtte være givet i medfør af dette stykke.

5. Stk. 1 er ikke til hinder for, at en fysisk eller juridisk person eller enhed eller et organ, der er opført på listen, foretager en betaling i henhold til en kontrakt, der er indgået, før datoen hvor denne person eller enhed eller dette organ blev opført på listen i bilaget, såfremt den pågældende medlemsstat har fastslået, at betalingen ikke, hverken direkte eller indirekte, modtages af en person eller enhed eller et organ, der er omhandlet i stk. 1.

6. Stk. 2 gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

- a) renter eller anden form for indtægt fra disse konti eller
- b) forfaldne betalinger i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af foranstaltningerne i stk. 1 og 2

forudsat at sådanne renter, andre indtægter og betalinger fortsat er omfattet af foranstaltningerne i stk. 1.

Artikel 2

1. Rådet træffer på forslag af en medlemsstat eller Unionens højststående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik afgørelse om udarbejdelse af listen i bilaget og vedtager ændringer hertil.

2. Rådet meddeler den pågældende fysiske eller juridiske person eller enhed eller det pågældende organ den i stk. 1 omhandlede afgørelse, herunder begrundelsen for opførelsen på listen, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, og giver personen, enheden eller organet mulighed for at fremsætte bemærkninger.

3. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet den i stk. 1 omhandlede afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ herom.

Artikel 3

1. Bilaget skal indeholde grundene til at opføre de i artikel 1, stk. 1, omhandlede fysiske eller juridiske personer, enheder og organer på listen.

2. Bilaget skal også indeholde de oplysninger, som er tilgængelige, og som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne, herunder aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er kendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder og organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted.

Artikel 4

For at give de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede foranstaltninger størst mulig virkning tilskynder Unionen tredjelande til at vedtage restriktive foranstaltninger svarende til de i denne afgørelse fastsatte.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Denne afgørelse anvendes indtil den 22. marts 2012.

Denne afgørelse overvåges løbende. Den forlænges eller ændres alt efter tilfældet, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

BILAG

Liste over fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer nævnt i artikel 1

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 4.5.1928 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
2.	Suzanne Saleh Thabet	Gift med Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 28.2.1941 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Søn af Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 26.11.1960 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Gift med Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, søn af den tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 5.10.1971 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Søn af Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 28.12.1963 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Gift med Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, søn af den tidligere præsident for Den Arabiske Republik Egypten Fødselsdato: 13.10.1982 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Tidligere medlem af parlamentet Fødselsdato: 12.1.1959 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Gift med Ahmed Abdelaziz Ezz Fødselsdato: 31.1.1963 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Gift med Ahmed Abdelaziz Ezz Fødselsdato: 25.5.1959 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Gift med Ahmed Abdelaziz Ezz Fødselsdato: 9.10.1969 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghaby	Tidligere minister for boliger, offentlige værker og byudvikling Fødselsdato: 16.5.1945 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Gift med Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghaby Fødselsdato: 3.6.1956 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Tidligere handels- og industriminister Fødselsdato: 9.2.1955 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Gift med Rachid Mohamed Rachid Hussein Fødselsdato: 5.7.1959 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Tidligere minister for turisme Fødselsdato: 20.2.1959 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Gift med Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Fødselsdato: 8.1.1960 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Søn af Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Fødselsdato: 21.9.1990 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Tidligere indenrigsminister Fødselsdato: 1.3.1938 Mand	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Gift med Habib Ibrahim Eladli Fødselsdato: 23.1.1963 Kvinde	Person, der retsforfølges af de egyptiske myndigheder for uretmæssig tilegnelse af statens midler på grundlag af De Forenede Nationers konvention mod korruption

RÅDETS AFGØRELSE 2011/173/FUSP**af 21. marts 2011****om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Bosnien-Hercegovina**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende i betragtninger:

- (1) Den 14. december 2010 bekræftede Rådet, at det er fast besluttet på at støtte Dayton/Paris-freds aftalen, og at det er rede til at behandle forslag om styrkelse af Unionens muligheder for effektivt at gå ind i en dialog med Bosnien-Hercegovina herom.
- (2) I den forbindelse bør der indføres restriktive foranstaltninger over for visse fysiske og juridiske personer, hvis aktiviteter undergraver Bosnien-Hercegovinas suverænitet, territoriale integritet, forfatningsmæssige orden og folkeretssubjektivitet, udgør en alvorlig trussel mod sikkerheden i Bosnien-Hercegovina eller undergraver Dayton/Paris-freds aftalen og bilagene hertil.
- (3) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at iværksætte visse foranstaltninger —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at begrænse indrejse i eller transit gennem deres område for de personer, hvis aktiviteter:

- a) undergraver Bosnien-Hercegovinas suverænitet, territoriale integritet, forfatningsmæssige orden og folkeretssubjektivitet
- b) udgør en alvorlig trussel mod sikkerheden i Bosnien-Hercegovina eller
- c) undergraver Dayton/Paris-freds aftalen og bilagene hertil, herunder foranstaltninger, der er indført ved gennemførelsen af aftalen

og for personer med tilknytning til dem, jf. listen i bilaget.

2. Stk. 1 forpligter ikke en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse på medlemsstatens eget område.

3. Stk. 1 gælder med forbehold af tilfælde, hvor en medlemsstat er bundet af en folkeretlig forpligtelse, dvs.:

- a) som værtsland for en international mellemstatslig organisation
- b) som værtsland for en international konference, der er indkaldt af FN eller afholdes i FN's regi
- c) i henhold til en multilateral aftale, hvorved der tilkendes privilegier og immuniteter, eller
- d) i henhold til Lateranforliget fra 1929 mellem Pavestolen (Vatikanstaten) og Italien.

4. Stk. 3 anses ligeledes for at gælde i tilfælde, hvor en medlemsstat er værtsland for Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE).

5. Rådet underrettes behørigt, hver gang en medlemsstat indrømmer en fritagelse i henhold til stk. 3 eller 4.

6. Medlemsstaterne kan indrømme fritagelser fra foranstaltningerne i stk. 1, hvis rejsen er berettiget af tvingende humanitære hensyn eller af hensyn til muligheden for at kunne deltage i mellemstatslige møder, herunder møder i EU-regi, eller møder, hvor en medlemsstat, der varetager formandskabet for OSCE, er vært, og hvor der føres en politisk dialog, som direkte fremmer demokratiet, menneskerettighederne og retssikkerheden i Bosnien-Hercegovina.

7. En medlemsstat, der ønsker at indrømme fritagelser, jf. stk. 6, giver Rådet skriftlig meddelelse herom. Fritagelsen anses for at være indrømmet, medmindre et eller flere rådsmedlemmer skriftligt gør indsigelse inden for to arbejdsdage efter at have modtaget meddelelsen om den foreslåede fritagelse. Hvis et eller flere rådsmedlemmer gør en sådan indsigelse, kan Rådet med kvalificeret flertal beslutte at indrømme den foreslåede fritagelse.

8. I tilfælde hvor en medlemsstat i medfør af stk. 3, 4, 6 og 7 tillader personer, der er opført på listen i bilaget, indrejse i eller transit gennem sit område, gælder tilladelsen udelukkende det formål, til hvilket den er udstedt, og de berørte personer.

Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af personer, hvis aktiviteter:

- a) undergraver Bosnien-Hercegovinas suverænitet, territoriale integritet, forfatningsmæssige orden og folkeretssubjektivitet
- b) udgør en alvorlig trussel mod sikkerheden i Bosnien-Hercegovina
- c) undergraver Dayton/Paris-freds aftalen og bilagene hertil, herunder foranstaltninger, der er indført ved gennemførelsen af aftalen

og fysiske eller juridiske personer med tilknytning til dem, jf. listen i bilaget, indefrys.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, der er opført på listen i bilaget.

3. En medlemsstats kompetente myndighed kan på sådanne vilkår, som den skønner hensigtsmæssige, tillade, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives, eller at visse pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer:

- a) er nødvendige til at dække basale behov hos de fysiske personer, der er opført på listen i bilaget, og de familiemedlemmer, som disse har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
- b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand
- c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller
- d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den kompetente myndighed senest to uger før tilladelsen har meddelt de kompetente myndigheder i de øvrige

medlemsstater og Kommissionen om årsagen til, at den skønner, at der bør gives en særlig tilladelse.

En medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af dette stykke.

4. Uanset stk. 1 kan en medlemsstats kompetente myndighed give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret, der er truffet inden den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, der er omhandlet i stk. 1, blev optaget i bilaget, eller af en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse, der er truffet før denne dato
- b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder
- c) afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke til fordel for en fysisk eller juridisk person, der er opført på listen i bilaget, og
- d) anerkendelse af afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

En medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af dette stykke.

5. Stk. 1 er ikke til hinder for, at en udpeget person foretager en betaling i henhold til en kontrakt, der er indgået, før denne person blev opført på listen, såfremt den relevante medlemsstat har fastslået, at betalingen ikke, hverken direkte eller indirekte, modtages af en person, der er omhandlet i stk. 1.

6. Stk. 2 gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

- a) renter eller anden form for indtægt fra disse konti eller
- b) forfaldne betalinger i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af denne afgørelse,

forudsat at sådanne renter, andre indtægter og betalinger fortsat er omfattet af stk. 1.

Artikel 3

1. Rådet udarbejder på forslag af en medlemsstat eller Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik listen i bilaget og vedtager ændringer hertil.

2. Rådet meddeler den pågældende person sin afgørelse, herunder begrundelsen for opførelsen på listen, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, og giver personen mulighed for at fremsætte bemærkninger.

3. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den pågældende person herom.

Artikel 4

1. Bilaget skal indeholde grundene til at opføre de pågældende personer på listen.

2. Bilaget skal også indeholde de oplysninger, som er tilgængelige, og som er nødvendige for at identificere de pågældende personer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er kendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår

juridiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted.

Artikel 5

For at give de i denne afgørelse fastlagte restriktive foranstaltninger størst mulig virkning tilskynder Unionen tredjelande til at vedtage tilsvarende foranstaltninger.

Artikel 6

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Denne afgørelse anvendes indtil den 22. marts 2012.

Denne afgørelse overvåges løbende. Den forlænges eller ændres alt efter tilfældet, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

*BILAG***Liste over fysiske og juridiske personer omhandlet i artikel 1 og 2**

...

RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE 2011/174/FUSP**af 21. marts 2011****om gennemførelse af afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/639/FUSP af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, sammenholdt med artikel 31, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Union, og

Artikel 1

Bilag I, II, III, IIIA og IV til afgørelse 2010/639/FUSP erstattes af teksten i bilag I, II, III, IV og V til denne afgørelse.

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 2

(1) Rådet vedtog den 25. oktober 2010 afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus.

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

(2) I betragtning af den alvorlige situation i Belarus bør der opføres flere personer på listerne over personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, som findes i bilag IIIA og IV til afgørelse 2010/639/FUSP. Desuden bør oplysningerne vedrørende visse personer på listerne i bilag I, II, III, IIIA og IV til afgørelsen ajourføres —

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

⁽¹⁾ EUT L 280 af 26.10.2010, s. 18.

BILAG I

»BILAG I

Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a)

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødselsdato og fødested	Stilling
1.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958, Grodno-regionen	Tidligere sekretær i sikkerhedsrådet, nu præsidentens særlige assistent/ medhjælper
2.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956, Smolensk	Tidligere indenrigsminister
3.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946, Sakhalin-regionen	Tidligere turismeminister og tidligere indenrigsminister
4.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Vitebsk	Leder af den særlige indsatsgruppe i indenrigsministeriet (SOBR)».

BILAG II

»BILAG II

Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b)

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødselsdato og fødested	Stilling
1.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953, Slutsk (Minsk-regionen)	Formand for Belarus' centrale valgkommission (CEC)
2.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962, Slutsk (Minsk-regionen)	Specialenheden, indenrigsministeriet».

Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra c)

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødsels-dato	Fødested	Adresse	Pas-nummer	Stilling
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebskdistriktet			Præsident
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinskdistriktet			Præsidentens tidligere kabinets- chef
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimiruna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Præsidentens tidligere vicekabi- netschef
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Formand for parlamentets overhus. Tidligere vicechef for medier og ideologi, præsidentens kabinet
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/Rusland)			Informations-minister
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Mogilevdistriktet			Præsidentens vicekabinetschef
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Brestdistriktet			Tidligere informations-minister
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Justitsminister
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Tyskland			Tidligere generaldirektør for det statslige tv-selskab

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødsels-dato	Fødested	Adresse	Pas-nummer	Stilling
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, Mogilevdistriktet			Tidligere formand for parla- mentets underhus
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Formand for overhusets uden- rigsudvalg
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev- distriktet			Formand for underhusets uden- rigsudvalg
13.	Orda, Mikhail Siarheevich (Orda, Mikhail Sergeievich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodno- distriktet, Дятлово Гродненской области			Medlem af overhuset, tidligere leder af BRSM (det belarussiske ungdomsforbund)
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minskdistriktet, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Sekretær for den centrale valg- kommission
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minskdistriktet			Offentlig anklager
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Medlem af den centrale valg- kommission
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Konsulent i afdelingen for sociale organisationer, arbejds- markedsparter og ngo'er, justitsministeriet
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Riazandistriktet, Rusland			Første næstformand for den økonomiske domstol

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødsels-dato	Fødested	Adresse	Pas-nummer	Stilling
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaiia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Dommer i Minsk Moskviski- distrikt
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Dommer i Minsk Partizanski- distrikt
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Tidligere offentlig viceanklager
22.	Sukhareuka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, Gomel-distriktet			Tidligere formand for KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Første næstformand, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Leder af fagforeningsforbundet
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Medlem af den centrale valg- kommission
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Tidligere formand for den regionale valgkommission i Gomel-distriktet
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk-distriktet			Tidligere formand for den regionale valgkommission i Grodno-distriktet

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødsels-dato	Fødested	Adresse	Pas-nummer	Stilling
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusland			Leder af den regionale valg- kommission (REC), Minsk by
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Tidligere formand for den regionale valgkommission i Minskdistriktet
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Tidligere formand for den regionale valgkommission i Mogilevdistriktet
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Dommer ved Minsk Moskovski-distriktsdomstol
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Offentlig anklager
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebskdistriktet	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Dommer ved Minsk centrale distriktsdomstol
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Offentlig anklager«.

BILAG IV

»BILAG IIIA

Liste over personer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), og artikel 2, stk. 1, litra b)

	Navn Engelsk translittera-tion af belarussisk skri- vemåde Engelsk translittera-tion af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
1.	Lukashenka, Viktor Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Алек- сандрович	1976	Præsidentens assistent i nationale sikkerhedsanliggender
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович		Direktør, center for information og analyse, præsidentens kabinet
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Første vicedirektør, center for information og analyse, præsidentens kabinet
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евста- фьевич		Vicedirektør, center for information og analyse, præsidentens kabinet
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Vicedirektør, center for information og analyse, præsidentens kabinet
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владими- рович	5. august 1958, Grodno-regionen	Præsidentens kabinetschef
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22. april 1976, Borisov	Præsidentens assistent, leder af den ideologiske afdeling, præsidentens kabinet
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29. august 1949, Vete- nevka, Slonim raion, Grod- no-regionen	Sekretær i sikkerhedsrådet
9.	Utsiurn, Andrei Aliaksandravich (Utsiurn, Andrey Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich) Vtyurin, Andrei Aleksandrovich	Ушорын Андрэй Аляксандравіч	Втюрин, Андрей Александр- ович		Leder af præsidentens sikkerhedsafdeling

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дми- триевич		Næstformand, den centrale valgkommission (CEC)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владими- ровна	1953, Mogilev	Medlem af den centrale valgkommission
12.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		Medlem af den centrale valgkommission
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Medlem af den centrale valgkommission
14.	Kisalioua, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyalioua, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Medlem af den centrale valgkommission
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подольак, Эдуард Васи- льевич		Medlem af den centrale valgkommission
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманава Марына Юр’еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Medlem af den centrale valgkommission
17.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Шурок, Иван Антонович		Medlem af den centrale valgkommission
18.	Kisaliou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Leder af den regionale valgkommission (REC), Brestregionen
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Leder af den regionale valgkommission (REC), Vitebskregionen
20.	Stosh, Mikalai Mikalaeovich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Leder af den regionale valgkommission (REC), Gomelregionen
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Leder af den regionale valgkommission (REC), Grodnoregionen
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксея Аляксанд- равіч	Васильев, Алексей Александр- ович		Leder af den regionale valgkommission (REC), Minskregionen

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Leder af den regionale valgkommission (REC), Mogilevregionen
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13. februar 1955	Offentlig anklager
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Offentlig viceanklager
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Offentlig viceanklager
27.	Konan, Viktar Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Offentlig viceanklager
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксеі Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Offentlig viceanklager
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Offentlig viceanklager
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Anklager i Brest-distriktet
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Anklager i Vitebsk-distriktet
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Anklager i Gomel-distriktet
33.	Morozau, Viktar Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Anklager i Grodno-distriktet
34.	Arhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mogilev	Anklager i Minsk-distriktet
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		Anklager i Mogilev-distriktet

	Navn Engelsk translittera-tion af belarussisk skri- vemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Anklager i Minsk by
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канста- нцінавіч	Дудкин, Анатолий Константино- вич		Republikken Belarus' anklager vedrørende transportspørgsmål
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Militæranklager
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владими- рович	1964	Første vicejustitsmini- ster
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Kara- bani	Tidligere formand for udvalget for statskontrol
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.7.1959	Indenrigsminister
42.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анато- льевич		Første viceindenrigs- minister
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		Viceindenrigsminister
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владими- рович		Leder af OMON's opera- tionsgruppe
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канста- нцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константино- вич	1962	Militsleder i Minsk by
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинови- ч		Øverstbefalende for indenrigsministeriets særlige regiment i Minsk by
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Leder af KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Vicechef i KGB, leder af KGB i Vitebskdistriktet

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэвіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Vicechef i KGB
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavovich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		Vicechef i KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Tidligere vicechef i KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Ве́гера Ві́ктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Øverste vicechef i KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб Николай Константинович		Tidligere vicechef i KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Трацяк Пётр	Третьяк, Петр		Tidligere vicechef i KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		Tidligere chef for KGB's militære efterretningsenhed
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		Leder af KGB's enhed for beskyttelse af den forfatningsmæssige orden og for bekæmpelse af terrorisme
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Ві́ктар Уладзі́міравіч	Русак Виктор Владимирович		Leder af KGB's enhed for økonomisk sikkerhed
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Ві́ктар	Ярута, Виктор		Leder af KGB's enhed for statskommunikation
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгора́віч	Воропаев Игорь Григорьевич		Tidligere leder af KGB's enhed for statskommunikation
60.	Kalach, Uladzimir Viktoravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзі́мір Ві́ктара́віч	Калач Владимир Викторович		Tidligere leder af KGB i Minskdistriktet
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich) Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгена́віч	Бусько Игорь Евгеньевич		Leder af KGB i Brest-distriktet
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксе́віч	Корж Иван Алексеевич		Leder af KGB i Grodno-distriktet

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сяргееў Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Leder af KGB i Mogilev bydistrikt
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Leder af KGB i Vitebsk-distriktet
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич		Tidligere leder af KGB i Gomeldistriktet
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валеры	Маслаков Валерий		Leder af KGB's efterretningsenhed
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Tidligere leder af KGB's efterretningsenhed
68.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадо́бін Ю́рый Ві́ктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14. november 1954	Forsvarsminister
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Ві́ктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Leder af GRU
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лі́лія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	Første viceinformationsminister
71.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапце́нак Ігар Мі́калаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Vicechef, informationsministeren
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydco, Gennadi Bronislavovich	Давы́дзка Генадзь Бра́ніслававіч	Давидко, Геннадий Брониславович		Generaldirektør for det statslige tv-selskab
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казі́ятка Ю́рый Васи́льевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	Generaldirektør i »Stolichnoe Televidenie«
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovitch (Yakubovich, Pavel Izotovitch)	Якубо́віч Павел Ізота́віч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23. september 1946	Chefredaktør for »Sovetskaja Belarus«
75.	Lemiasjonak, Anatol Ivanavich Lemeschenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшо́нак Анато́ль Івана́віч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Chefredaktør for »Republika«

	Navn Engelsk translittera-tion af belarussisk skri- vemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Journalist på den statslige tv-kanal »Pervi« (№ 1) med en ledende og indflydelsesrig stilling
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Journalist på den statslige tv-kanal »ONT« med en ledende og indflydelsesrig stilling
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailavich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Viceredaktør for avisen »Sovietskaia Belarus«
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сергей Алек- сандрович		Viceredaktør for avisen »Sovietskaia Belarus«
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Viceredaktør for avisen »Sovietskaia Belarus«
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Стані- славаўна	Шадрина Анна Стани- славовна		Vicechefredaktør for avisen »Sovietskaia Belarus«
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксанд- равіч	Жук Дмитрий Александр- ович		Generaldirektør i det statslige nyhedsbureau BELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Chefredaktør, »Belo-russkaia Dumka«, månedligt tidsskrift
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Улад- зіміравіч	Абламейко, Сергей Влади- мирович	1956, Grodno- regionen	Rektor, statsuniversitetet i Belarus
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Overlæge på Minsks akuthospital
86.	Ananich, Alena Mikalaevna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Dommer ved Minsk Pervomayski-distrikts-domstol
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiravich (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiravich) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владими- ровна		Dommer ved Minsk Pervomayski-distrikts-domstol

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валеры Аляксандра віч	Есьман Валерий Александр ович		Dommer ved Minsks Centraldistriktsdomstol
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксе й Віктара віч	Бычко Алексей Викторович		Dommer ved Minsks Centraldistriktsdomstol
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich Khodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Хада­не­віч Аляксандр Аляксандра віч	Ходаневич Александр Александрович		Dommer ved Minsks Centraldistriktsdomstol
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёдара віч	Барановский Андрей Федорович		Dommer ved Minsks Partizanskidistriktsdomstol
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Вик торовна		Dommer ved Minsks Partizanskidistriktsdomstol
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Dommer ved Minsks Leninskidistriktsdomstol
94.	Niaskrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Dommer ved Minsks Zavodskoidistriktsdomstol
95.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Dommer ved Minsks Zavodskoidistriktsdomstol
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич		Dommer ved Minsks Zavodskoidistriktsdomstol
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміра віч	Казак Виктор Владими рович		Dommer ved Minsks Moskovskidistriktsdomstol
98.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Dommer ved Minsks Moskovskidistriktsdomstol
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргеёўна	Симахина Любовь Сергеевна		Dommer ved Minsks Moskovskidistriktsdomstol
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Minsk	Dommer ved Minsks Moskovskidistriktsdomstol

	Navn Engelsk translittera-tion af belarussisk skri- vemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Фёдоровна		Dommer ved Minsk Moskviskdistrikts-domstol
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Dommer ved Minsk Moskviskdistrikts-domstol
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шэстакоў Юрый Валер’евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Dommer ved Minsk Moskviskdistrikts-domstol
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Dommer ved Minsk Moskviskdistrikts-domstol
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Dommer ved Minsk Moskviskdistrikts-domstol
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts-domstol
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts-domstol
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts-domstol
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Прото-совицкая Наталья Владимировна		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts-domstol
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Фёдорович		Dommer ved Minsk Oktiabrskidistrikts-domstol
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Dommer ved Minsk Frunzenskidistrikts-domstol
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Dommer ved Minsk Frunzenskidistrikts-domstol

	Navn Engelsk translittera-tion af belarussisk skri- vemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Вале- рьевна		Dommer ved Minsk's Frunzenskidistrikts- domstol
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксанд- равіч	Лукашенко Дмитрий Александр- ович		Forretningsmand, aktiv deltagelse i finansielle transaktioner med fami- lien Lukashenko
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Vicechef i KGB Leder af KGB's efterret- ningsenhed
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Leder af KGB's statslige uddannelsescenter
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валеры Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владими- рович		Viceindenrigsminister Øverstbefalende for de interne tropper Som øverstbefalende for de interne tropper er han ansvarlig for den voldelige undertrykkelse af demonstranter
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Viceindenrigsminister Forundersøgelseschef Som viceindenrigsmini- ster er han ansvarlig for den voldelige under- trykkelse af demon- stranter og krænkelse- ne af menneskerettig- hederne i forbindelse med efterforskninger
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Улад- зімір Улад- зіміравіч	Качанов Владимир Владими- рович		Rådgiver for justitsmini- steren Som rådgiver for justits- ministeren er han ansvarlig for retsvæse- nets funktion i Belarus
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Vicejustitsminister Som vicejustitsminister er hun ansvarlig for retsvæsenets funktion i Belarus

	Navn Engelsk translittera-tion af belarussisk skri- vemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Vicejustitsminister Som vicejustitsminister er han ansvarlig for retsvæsenets funktion i Belarus
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушыньскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович		Vicejustitsminister Som vicejustitsminister er han ansvarlig for retsvæsenets funktion i Belarus
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Leder af Minsk kommunale direktorat i indenrigsministeriets afdeling for offentlig sikkerhed, oberst i militsen Han blev dekoreret af Lukashenko for sin aktive deltagelse i og udførelse af ordrer under nedkæmpelsen af demonstrationen den 19. december 2010
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei , Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Vicechef for forsyningsafdelingen i direktoratet for ideologi og personale i Minsk kommunale indenrigsafdeling, major i militsen Han blev dekoreret af Lukashenko for sin aktive deltagelse i og udførelse af ordrer under nedkæmpelsen af demonstrationen den 19. december 2010
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Øverstbefalende for våben- og teknikforsyning i den motoriserede patruljetjeneste, major i militsen Han blev dekoreret af Lukashenko for sin aktive deltagelse i og udførelse af ordrer under nedkæmpelsen af demonstrationen den 19. december 2010

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Dommer i Minsk's Frunzenskidistrikt, som behandler Vasili Parfenkovs sag
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Anklager i Minsk's Frunzenskidistrikt, som behandler Vasili Parfenkovs sag
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Dommer i Minsk's Frunzenskidistrikt, som behandlede sagerne vedrørende Aleksandr Otroshchenkov (idømt 4 års fængsel med afsoning under skærpede forhold), Aleksandr Molchanov (3 år) og Dmitri Novik (3,5 års fængsel med afsoning under skærpede forhold)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Anklager i Minsk's Frunzenskidistrikt, som behandler Aleksandr Otroshchenkovs, Aleksandr Molchanovs og Dmitri Noviks sag
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Første vicedirektør for avisen »Sovietskaja Belarus« Aktiv regeringsvenlig politisk formidler og analytiker, som forfalsker fakta og fremsætter urimelige kommentarer om de igangværende processer i Belarus over for civilsamfundet
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaiski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Direktør på Minsk's polytekniske statsuniversitet Ansvarlig for bortvisning af studerende
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rektor på Minsk's pædagogiske statsuniversitet Ansvarlig for bortvisning af studerende
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rektor på Minsk's statsuniversitet for informatik og radioelektronik Ansvarlig for bortvisning af studerende

	Navn Engelsk translittera-tion af belarussisk skri- vemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn på belarussisk	Navn på russisk	Fødested og fødselsdato	Stilling
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Rektor på Brests statsuniversitet, der er opkaldt efter Aleksandr Pusjkin Ansvarlig for bortvisning af studerende
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Rektor på det internationale humanitær-økonomiske institut Ansvarlig for bortvisning af studerende«

Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a)

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødselsdato	Fødested	Adresse	Pasnummer	Stilling
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebskdistriktet			Præsident
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinskdistriktet			Præsidentens tidligere kabinetschef
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Præsidentens tidligere vicekabinetschef
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Formand for overhuset, Præsidentens tidligere vicekabinetschef med ansvar for medier og ideologi
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Rusland)			Informationsminister
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Mogilevdistriktet			Præsidentens vicekabinetschef
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Brestdistriktet			Tidligere informationsminister
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Justitsminister
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Tyskland			Tidligere generaldirektør for det statslige tv-selskab
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, Mogilevdistriktet			Tidligere formand for parlamentets underhus

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødselsdato	Fødested	Adresse	Pasnummer	Stilling
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Formand for overhusets udenrigsudvalg
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich) Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilevdistriktet			Formand for underhusets udenrigsudvalg
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodnodistriktet, Дятлово Гродненской области			Medlem af overhuset, leder af BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minskdistriktet, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Sekretær, CEC
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minskdistriktet			Offentlig anklager
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Medlem, CEC
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Konsulent i afdelingen for sociale organisationer, arbejdsmarkedsparter og ngo'er, justitsministeriet
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Riazandistriktet, Rusland			Første næstformand for den økonomiske domstol
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaja, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Dommer i Minsk Moskviskdistrikt
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Dommer i Minsk Partizanskidistrikt

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødselsdato	Fødested	Adresse	Pasnummer	Stilling
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Tidligere offentlig viceanklager
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, Gomeldistriktet			Tidligere formand for KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянецей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Første næstformand, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Leder af sammenslutningen af fagforeninger
25.	Kaliada, Aliksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Medlem af den centrale valgkommission (CEC)
26.	Mikhasiou, Uladimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Tidligere formand for den regionale valgkommission (REC) i Gomeldistriktet
27.	Luchyna, Leanid Aliksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minskdistriktet			Tidligere formand for REC i Grodnodistriktet
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusland			Leder af den regionale valgkommission (REC), Minsk by
29.	Kurlovich, Uladimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Tidligere formand for REC i Minskdistriktet
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Tidligere formand for REC i Mogilevdistriktet
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксеі	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Dommer ved Minsk Moskovi-distriktsdomstol

	Navn Engelsk translitteration af belarussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (belarussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Fødselsdato	Fødested	Adresse	Pasnummer	Stilling
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Offentlig anklager
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebskdistriktet	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Dommer ved Minsk Central-distriktsdomstol
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Offentlig anklager
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Grodnoregionen			Tidligere sekretær i sikkerhedsrådet, nu præsidentens særlige assistent/medhjælper
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Tidligere indenrigsminister
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Sakhalin-regionen			Tidligere minister for turisme og tidligere indenrigsminister
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyeievich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Leder af den særlige indsatsgruppe i indenrigsministeriet (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (Minskregionen)			Formand for Belarus' centrale valgkommission (CEC)
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (Minskregionen)			Specialenheden, indenrigsministeriet

RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE 2011/175/FUSP**af 21. marts 2011****om gennemførelse af afgørelse 2011/137/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 31, stk. 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/137/FUSP af 28. februar 2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 28. februar 2011 vedtog Rådet afgørelse 2011/137/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen.

(2) I betragtning af den alvorlige situation i Libyen bør flere personer og enheder opføres på listerne over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, som findes i bilag IV til afgørelse 2011/137/FUSP —

Artikel 1

1. De personer, der er opført på listen i bilag I til denne afgørelse, medtages på listerne i bilag II og IV til afgørelse 2011/137/FUSP.

2. De enheder, der er opført på listen i bilag II til denne afgørelse, medtages på listerne i bilag IV til afgørelse 2011/137/FUSP.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EUT L 58 af 3.3.2011, s. 53.

BILAG I

Personer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Generalsekretær i Den Generelle Folkedemos; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Premierminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Sundheds- og miljøminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		Planlægnings- og finansminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		Industri-, økonomi- og handelsminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Landbrugsminister og minister for dyre- og havressourcer i oberst Gaddafis regering.	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Socialminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Uddannelsesminister og minister for videregående uddannelse og forskning i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		Transportminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
10.	Moussa Mohamad Koussa		Udenrigsminister i oberst Gaddafis regering; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		Oberst Gaddafis nærtstående samarbejdspartner; fremtrædende rolle i sikkerhedstjenesterne og tidligere direktør for radio og tv; involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011

BILAG II

Enheder, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
1.	Fonds de développement économique et social (FDES) (fonden for økonomisk og social udvikling)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Tripoli, Libyen, tlf.: +218 21 490 8893 - fax: +218 21 491 8893 - e-mail: info@esdf.ly	Under kontrol af Muammar Gaddafis styre og potentiel kilde til finansiering heraf.	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO (libysk-arabisk-afrikansk investeringselskab)	Websted: http://www.laaico.com Selskab stiftet i 1981. 76351 Janzour-Libyen. 81370 Tripoli-Libyen Tlf: +218 21 489 0146 - 489 0586 - 489 2613, fax: +218 21 489 3800 - 489 1867, e-mail: info@laaico.com	Under kontrol af Muammar Gaddafis styre og potentiel kilde til finansiering heraf.	21.3.2011
3.	Fondation Qadhafi pour les associations caritatives et le développement (Gaddafifonden for velgørenhedsforeninger og udvikling)	Oplysninger vedrørende administrationen: Hay Alandalus - Jian St. - Tripoli - PB: 1101 - LIBYEN, tlf: +218 21 477 8301 - fax: +218 21 477 8766; e-mail: info@gicdf.org	Under kontrol af Muammar Gaddafis styre og potentiel kilde til finansiering heraf.	21.3.2011
4.	Fondation Waatassimou (Waatassimou-fonden)	Hjemsted i Tripoli.	Under kontrol af Muammar Gaddafis styre og potentiel kilde til finansiering heraf.	21.3.2011
5.	Office général de la radio et de la télévision libyenne (libysk radios og tv's hovedkontor)	Oplysninger: tlf.: +218 21 444 5926, +218 21 444 5900, fax: +218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; e-mail: info@ljbc.net	Offentlige opfordringer til had og vold ved deltagelse i misinformationskampagner.	21.3.2011
6.	Revolutionsgarden		Involveret i undertrykkelse af demonstranter.	21.3.2011
7.	National Commercial Bank (den nationale handelsbank)	Orouba Street AlBayda, Libyen, tlf.: +218 21 361 2429, fax: +218 21 446 705 www.ncb.ly	National Commercial Bank er en kommerciel bank i Libyen. Banken blev oprettet i 1970 og har hjemsted i AlBayda, Libyen. Den har afdelinger i Tripoli og AlBayda samt filialer i Libyen. Den ejes 100 % af regeringen.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank (Gumhouriabanken)	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libyen, tlf.: +218 21 333 4035 +218 21 444 2541 +218 21 444 2544 +218 21 333 4031, fax: +218 21 444 2476 +218 21 333 2505, e-mail: info@gumhouria-bank.com.ly websted: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank er en kommerciel bank i Libyen. Den ejes 100 % af regeringen. Banken blev oprettet i 2008 ved en fusion mellem Al Ummah- og Gumhouriabanken.	21.3.2011

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
9.	Sahara Bank (Sahara-banken)	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libyen, tlf.: +218 21 379 0022, fax: +218 21 333 7922, e-mail: info@saharabank.com.ly websted: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank er en kommerciel bank i Libyen. Den ejes 100 % af regeringen.	21.3.2011

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 21. marts 2011

om forlængelse af gyldigheden af beslutning 2006/502/EF om et krav til medlemsstaterne om at træffe foranstaltninger til at sikre, at der kun markedsføres børnesikrede lightere, og forbyde markedsføringen af lightere, der kan henføres under kategorien gadgets

(meddelt under nummer K(2011) 1754)

(EØS-relevant tekst)

(2011/176/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF af 3. december 2001 om produktsikkerhed i almindelighed ⁽¹⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens beslutning 2006/502/EF ⁽²⁾ skal medlemsstaterne træffe foranstaltninger til at sikre, at der kun markedsføres børnesikrede lightere, og forbyde markedsføringen af lightere, der kan henføres under kategorien gadgets.
- (2) Beslutning 2006/502/EF blev vedtaget i overensstemmelse med artikel 13 i direktiv 2001/95/EF, der begrænser beslutningens gyldighedsperiode til højst et år, men giver mulighed for at forlænge gyldigheden med yderligere perioder, hver gang med højst et år.
- (3) Beslutning 2006/502/EF er blevet ændret fire gange, første gang ved Kommissionens beslutning 2007/231/EF ⁽³⁾, hvorved dens gyldighedsperiode blev forlænget indtil den 11. maj 2008, anden gang ved beslutning Kommissionens 2008/322/EF ⁽⁴⁾, hvorved dens gyldighedsperiode blev forlænget indtil den 11. maj 2009, tredje gang ved Kommissionens beslutning 2009/298/EF ⁽⁵⁾, hvorved dens gyldighedsperiode blev forlænget indtil den 11. maj 2010, og fjerde gang ved Kommissionens afgørelse 2010/157/EU ⁽⁶⁾, hvorved dens gyldighedsperiode blev forlænget med yderligere et år indtil den 11. maj 2011.

(4) Da der ikke findes andre tilfredsstillende foranstaltninger vedrørende børnesikring af lightere, er det nødvendigt at forlænge gyldighedsperioden for beslutning 2006/502/EF med yderligere 12 måneder.

(5) Beslutning 2006/502/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra udvalget, der er nedsat ved direktiv 2001/95/EF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 6, stk. 2, i beslutning 2006/502/EF affattes således:

»2. Denne beslutning anvendes indtil den 11. maj 2012.«

Artikel 2

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger for at efterkomme denne afgørelse senest den 11. maj 2011 og offentliggør foranstaltningerne. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2011.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 11 af 15.1.2002, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 198 af 20.7.2006, s. 41.

⁽³⁾ EUT L 99 af 14.4.2007, s. 16.

⁽⁴⁾ EUT L 109 af 19.4.2008, s. 40.

⁽⁵⁾ EUT L 81 af 27.3.2009, s. 23.

⁽⁶⁾ EUT L 67 af 17.3.2010, s. 9.

★ Rådets afgørelse 2011/170/FUSP af 21. marts 2011 om ændring af afgørelse 2010/330/FUSP om Den Europæiske Unions integrerede retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX-Irak	61
★ Rådets afgørelse 2011/171/FUSP af 21. marts 2011 om ændring af afgørelse 2010/573/FUSP om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrien-området i Republikken Moldova	62
★ Rådets afgørelse 2011/172/FUSP af 21. marts 2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten	63
★ Rådets afgørelse 2011/173/FUSP af 21. marts 2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Bosnien-Hercegovina	68
★ Rådets gennemførelsesafgørelse 2011/174/FUSP af 21. marts 2011 om gennemførelse af afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus ..	72
★ Rådets gennemførelsesafgørelse 2011/175/FUSP af 21. marts 2011 om gennemførelse af afgørelse 2011/137/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen	95
2011/176/EU:	
★ Kommissionens afgørelse af 21. marts 2011 om forlængelse af gyldigheden af beslutning 2006/502/EF om et krav til medlemsstaterne om at træffe foranstaltninger til at sikre, at der kun markedsføres børnesikrede lightere, og forbyde markedsføringen af lightere, der kan henføres under kategorien gadgets (meddelt under nummer K(2011) 1754) ⁽¹⁾	99

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA